P9_TA(2024)0358

Látky znečisťujúce povrchové a podzemné vody

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 24. apríla 2024 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky (COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(C/2025/3784)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)0540),

— so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 192 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0361/2022),

— so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 22. februára 2023 ([1]),

— po porade s Výborom regiónov,

— so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na stanoviská Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka,

— so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A9-0238/2023),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní ([2]);

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

([1]) Ú. v. EÚ C 146, 27.4.2023, s. 41.

([2]) Táto pozícia zodpovedá pozmeňujúcim návrhom prijatým 12. septembra 2023 (Ú. v. EÚ C, C/2024/1777, 22.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1777/oj).

P9_TC1-COD(2022)0344

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 24. apríla 2024 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/..., ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ([2]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(-1) Voda nie je len komerčný produkt ako každý iný, ale aj verejný statok a dedičstvo, ktoré treba chrániť a s ktorým treba ako s takým aj zaobchádzať, aby sa zabezpečilo zachovanie ekosystémov a všeobecný prístup k čistej vode. **[PN 1]**

(-1a) V rezolúcii Valného zhromaždenia z 28. júla 2010 sa uznáva právo na bezpečnú a čistú pitnú vodu a sanitáciu ako ľudské právo, ktoré je podmienkou plnohodnotného života a uplatňovania všetkých ľudských práv. V nadväznosti na úspech európskej iniciatívy občanov z roku 2014 s názvom „Right2Water“ Komisia v roku 2018 prijala návrh na revíziu smernice o pitnej vode a príslušná zmenená smernica nadobudla účinnosť 12. januára 2021. V uvedenej smernici sa stanovuje povinnosť členských štátov zlepšiť prístup k vode určenej na ľudskú spotrebu, pričom treba okrem iného využiť získané poznatky a opatrenia vykonané podľa smernice 2000/60/ES. Členské štáty by tiež mali zabezpečiť účinnosť práva na čistú vodu a sanitáciu zlepšením kvality povrchových a podzemných vôd. **[PN 2]**

(1) Znečistenie povrchových a podzemných vôd chemickými látkami predstavuje pre vodné prostredie hrozbu s takými dôsledkami, akými sú akútna a chronická toxicita vodných organizmov, akumulácia znečisťujúcich látok v ekosystéme, strata prírodných biotopov a biodiverzity, ako aj pre ľudské zdravie. Stanovenie noriem environmentálnej kvality pomáha realizovať cieľ nulového znečistenia pre netoxické životné prostredie***, ktorý je jedným z prioritných cieľov 8. environmentálneho akčného programu ([3])*****.*** **[PN 3]**

(1a) Podľa Európskej environmentálnej agentúry je približne 90 % plochy útvarov podzemnej vody podľa správ v dobrom kvantitatívnom stave, približne 75 % plochy útvarov podzemnej vody je v dobrom chemickom stave, 40 % útvarov povrchovej vody je v dobrom alebo vysoko ekologickom stave a 38 % útvarov povrchovej vody je v dobrom chemickom stave, zatiaľ čo v správe Európskej environmentálnej agentúry zo 4. decembra 2019 s názvom Životné prostredie v Európe – stav a výhľad 2020: poznatky potrebné na prechod na udržateľnú Európu sa uvádza, že znížené znečistenie zlepšilo kvalitu vody, ale Únia ani zďaleka nedosiahla dobrý ekologický stav všetkých vodných útvarov do roku 2020. **[PN 4]**

([1]) Ú. v. EÚ C,, s..
([2]) Ú. v. EÚ C,, s..
([3]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030.

(1b) Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode z roku 2019 vo svojom hodnotení dospela k záveru, že ďalšie kolo programov opatrení bude zohrávať kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní potrebného pokroku pri dosahovaní environmentálnych cieľov smernice 2000/60/ES v termíne do roku 2027, a uvádza sa v nej, že v súčasnosti je viac ako polovica všetkých európskych vodných útvarov vyňatá podľa smernice 2000/60/ES, čo spôsobuje, že výzva, aby členské štáty dosiahli normy environmentálnej kvality pre prioritné látky v stanovenom termíne, je viac než veľká. Okrem toho kontrola vhodnosti skonštatovala, že ciele rámcovej smernice o vode sa v plnej miere nedosiahli najmä v dôsledku nedostatočného financovania, pomalého vykonávania a nedostatočného začlenenia environmentálnych cieľov do odvetvových politík, a nie v dôsledku nedostatočných právnych predpisov. **[PN 5]**

(1c) Vzhľadom na geografické a sociálno-ekonomické faktory sú niektoré skupiny obyvateľstva vrátane pôvodných obyvateľov zraniteľnejšie voči znečisteniu vody. Očakáva sa, že ťažobný sektor v Európskej únii bude rásť, aby sa zabezpečil rozvoj emisne neutrálneho priemyslu. Ako sa uvádza v správe 09/2021 Európskej environmentálnej agentúry ([4]), ťažobný sektor má priamy vplyv na kvalitu a množstvo vody. Preto je potrebné lepšie implementovať existujúce legislatívne rámce a plánovať a kontrolovať využívanie a vypúšťanie vody aj pri ťažobnej činnosti. **[PN 6]**

(1d) Mnohé územia v Únii sú vystavené veľkému a rastúcemu nedostatku vody. Veľké a pretrvávajúce suchá v uplynulých rokoch, najmä v stredomorských regiónoch, ohrozujú poľnohospodársku výrobu a spôsobujú vážny pokles zásob povrchovej a podzemnej vody ([5]). **[PN 7]**

(1e) Voda je verejným statkom prospešným všetkým, ktorý ako základný prírodný zdroj, ktorý je nenahraditeľný a životne dôležitý musí byť dôkladne posudzovaný z hľadiska sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho rozmeru. Zmena klímy vrátane zvýšeného výskytu prírodných katastrof a extrémnych výkyvov počasia a degradácia biodiverzity negatívne ovplyvňujú kvalitu a množstvo vody, čo vedie k tlaku na odvetvia závislé od dostupnosti vody, najmä na poľnohospodárstvo. **[PN 8]**

(1f) Hoci Európska environmentálna agentúra (EEA) v správe z roku 2018 nazvanej Európske vodné útvary – posúdenie stavu a záťaže označila niektoré poľnohospodárske postupy za prekážku dosiahnutia dobrého chemického stavu podzemných vôd v Únii, čo vedie k znečisteniu dusičnanmi a pesticídmi, v EÚ sa v posledných desaťročiach pozoroval neustály pokles používania minerálnych hnojív a pokles prebytku živín ([6]). Ďalší významný zdroj znečistenia predstavujú vypúšťanie mimo kanalizáciu, kontaminované lokality alebo opustené priemyselné lokality. **[PN 9]**

(1g) Dobrý stav vodných útvarov a efektívne hospodárenie s vodnými zdrojmi predstavujú pre poľnohospodárstvo prioritu, pretože poľnohospodári sú pri svojej činnosti závislí od vody, a preto majú eminentný záujem na udržateľnom využívaní tohto zdroja. **[PN 10]**

(1h) S cieľom uľahčiť prechod k udržateľnejšiemu a produktívnejšiemu odvetviu poľnohospodárstva, ktoré je odolné voči nedostatku vody, by sa mali zaviesť stimuly pre poľnohospodárov na zlepšenie hospodárenia s vodami a na modernizáciu zavlažovacích systémov a technológií. **[PN 11]]**

(1i) Používanie pesticídov môže vážne ovplyvniť kvalitu vody a množstvo vody dostupné na poľnohospodárske použitie, čo vedie k negatívnym vplyvom na vodnú aj suchozemskú biodiverzitu. Je preto vhodné monitorovať účinky a ekotoxikologické správanie pesticídov a ich metabolitov vo vodných útvaroch. **[PN 12]**

(1j) Je nevyhnutné vziať do úvahy úsilie, ktoré sa doteraz dosiahlo v odvetviach, ako je poľnohospodárstvo, kde sa podarilo znížiť fytosanitárnu kontamináciu o 14 % v porovnaní s rokmi 2015 – 2017 a o 26 % v prípade najškodlivejších znečisťujúcich látok. Z týchto údajov vyplýva, že používanie chemických látok a ich rizikovosť sa neustále znižuje, pričom rok 2020 bol druhým rokom po sebe, v ktorom došlo k výraznému zníženiu používania pesticídov, najmä tých najnebezpečnejších ([7]). **[PN 13]**

([4]) Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview (Hnacie sily vybratých kľúčových výziev v oblasti vodného hospodárstva a tlaky z nich vyplývajúce: Európsky prehľad), správa EEA č. 09/2021.

([5]) https://www.oecd.org/agriculture/topics/water-and-agriculture/

([6]) https://www.eea.europa.eu/publications/state-of-water

([7]) https://food.ec.europa.eu/plants/pesticides/sustainable-use-pesticides/farm-fork-targets-progress/eu-trends_en

***(1k) Chemické znečistenie povrchových a podzemných vôd takisto ohrozuje poľnohospodárstvo tým, že obmedzuje dostupnosť vody vhodnej na zavlažovanie plodín a ešte viac prehlbuje nedostatok vody. Únia a členské štáty by preto mali zvýšiť podporu výskumu a inovácií s cieľom rýchlo zaviesť opatrenia na riešenie nedostatku povrchových a podzemných vôd a znečistenia vrátane digitalizácie, presného poľnohospodárstva, optimalizovaného zavlažovania a modernizácie zavlažovania a obehového využívania zdrojov, a to v záujme lepšieho vodného hospodárstva odolného voči zmene klímy a cielenejšieho používania pesticídov a hnojív v prípade plodín, menej znečisťujúcich a bezpečnejších alternatív poľnohospodárskych vstupov, odolnejších a nutrične bohatších odrôd plodín a zvýšeného využívania upravenej odpadovej vody na poľnohospodárske zavlažovanie. To by malo prispieť k dosiahnutiu udržateľného a odolného potravinového systému Únie a zároveň znížiť difúzne znečistenie z poľnohospodárstva a potrebu odberu vody v poľnohospodárstve.* [PN 14]**

(2) Podľa článku 191 ods. 2 druhej vety Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) politika Únie týkajúca sa životného prostredia vychádza zo zásad predchádzania škodám a prevencie, zo zásady nápravy škôd na životnom prostredí prioritne pri zdroji a zo zásady, že náhradu škody hradí znečisťovateľ.

***(2a) Pri snahe o dosiahnutie vysokej úrovne ochrany životného prostredia a pri vykonávaní akčného plánu nulového znečistenia by Únia mala zohľadniť rozmanitosť situácií v rôznych regiónoch, vplyv na potravinovú bezpečnosť, potravinársku výrobu a cenovú dostupnosť potravín, ako aj zdravé a udržateľné stravovanie.* [PN 15]**

(3) Európska zelená dohoda ([8]) je únijnou stratégiou, ktorej cieľom je do roku 2050 dosiahnuť klimaticky neutrálne, čisté a obehové hospodárstvo, optimalizáciu riadenia zdrojov a zároveň minimalizáciu znečistenia. Konkrétne sa aspektmi znečistenia uvedenými v Európskej zelenej dohode zaoberajú Stratégia EÚ s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti ([9]) a akčný plán týkajúci sa nulového znečisťovania ([10]). Medzi ďalšie obzvlášť relevantné a doplnkové politiky patria stratégia EÚ pre plasty ([11]) z roku 2018, farmaceutická stratégia pre Európu ([12]) z roku 2021, stratégia biodiverzity ([13]), stratégia Z farmy na stôl ([14]), stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030 ([15]), digitálna stratégia EÚ ([16]) a dátová stratégia EÚ ([17]).

***(3a) Ciele, ktoré spočívajú v dosiahnutí „dobrého stavu vodných útvarov“ a v zabezpečení dostupnosti vody, sú prierezové a často sa nesledujú dostatočne koherentným spôsobom. Dobré hospodárenie s vodami by sa malo začleniť do všetkých politík Únie, ktoré sa týkajú odvetví využívajúcich vodu.* [PN 16]**

***(3b) Kontrola vhodnosti poukázala na to, že treba lepšie začleniť ciele v oblasti vody do poľnohospodárskej politiky. Nová SPP zaviedla opatrenia, ktorými sa zvýši udržateľnosť hospodárenia s vodami. S cieľom dosiahnuť väčšiu súdržnosť medzi poľnohospodárskou a vodohospodárskou politikou by členské štáty mali plne využívať príležitosti, ktoré ponúka nová SPP, a naplno začleniť problematiku vody do svojich strategických plánov vrátanie používania poľnohospodárskych znalostných a inovačných systémov (AKIS) a uľahčiť rozvoj poradenských služieb na podporu najlepších postupov v oblasti hospodárenia s vodami.* [PN 17]**

([8]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska zelená dohoda [COM(2019) 640 final].

([9]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Chemikálie – stratégia udržateľnosti, Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final].

([10]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Cesta k zdravej planéte pre všetkých, Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

([11]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve [COM(2018) 28 final].

([12]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Farmaceutická stratégia pre Európu [COM(2020) 761 final].

([13]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030, Prinavrátenie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

([14]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

([15]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030, Využívanie prínosov zdravej pôdy v prospech ľudí, potravín, prírody a klímy [COM(2021) 699 final].

([16]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Formovanie digitálnej budúcnosti Európy [COM(2020) 67 final].

([17]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska dátová stratégia [COM(2020) 66 final].

(4) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ([18]) sa stanovuje rámec na ochranu vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd. Tento rámec zahŕňa identifikáciu prioritných látok spomedzi látok, ktoré predstavujú značné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únie. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES ([19]) sa pre celú Úniu stanovujú environmentálne normy kvality týkajúce sa 45 prioritných látok uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES a ôsmich ďalších znečisťujúcich látok, ktoré už boli regulované na úrovni Únie pred zavedením prílohy X rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ([20]). V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES ([21]) sa stanovujú normy kvality podzemných vôd platné v celej Únii týkajúce sa dusičnanov a účinných látok v pesticídoch, ako aj kritériá stanovenia vnútroštátnych prahových hodnôt pre iné látky znečisťujúce podzemné vody. Stanovuje sa v nej aj minimálny zoznam 12 znečisťujúcich látok a ich ukazovateľov, v prípade ktorých sa od členských štátov vyžaduje, aby ~~zvážili stanovenie takýchto vnútroštátnych prahových hodnôt~~***stanovili takéto vnútroštátne prahové hodnoty***. Normy kvality podzemných vôd sa stanovujú v prílohe I k smernici 2006/118/ES. **[PN 18]**

(4a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa znečisťovanie vypúšťaním, emisiami alebo únikom prioritných nebezpečných látok ukončilo alebo postupne ukončilo v primeranom časovom rámci a v každom prípade najneskôr do 20 rokov po uvedení danej prioritnej látky ako nebezpečnej v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES. Uvedený harmonogram by sa mal uplatňovať bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie prísnejších lehôt v akýchkoľvek iných uplatniteľných právnych predpisoch Únie. **[PN 19]**

(5) Zaradenie látok do prílohy X k smernici 2000/60/ES alebo do prílohy I či do prílohy II k smernici 2006/118/ES sa zvažuje na základe hodnotenia rizika, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a vodné prostredie. Kľúčovými zložkami tohto hodnotenia sú poznatky o koncentráciách látok v životnom prostredí vrátane informácií získaných z monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok a o (eko)toxikológii látok, ako aj o ich perzistentnosti, bioakumulácii, ***toxicite, mobilite,*** karcinogenite, mutagenite, reprodukčnej toxicite a potenciáli narušenia endokrinného systému. **[PN 20]**

(6) Komisia preskúmala zoznam prioritných látok v prílohe X k smernici 2000/60/ES v súlade s článkom 16 ods. 4 uvedenej smernice a článkom 8 smernice 2008/105/ES a preskúmala aj zoznamy látok v prílohách I a II k smernici 2006/118/ES v súlade s článkom 10 uvedenej smernice a na základe nových vedeckých poznatkov dospela k záveru, že je vhodné tieto zoznamy zmeniť doplnením nových látok, stanovením noriem environmentálnej kvality alebo noriem kvality podzemných vôd týkajúcich sa týchto novo pridaných látok, revíziou noriem environmentálnej kvality týkajúcich sa niektorých existujúcich látok v súlade s vedeckým pokrokom a v prípade niektorých existujúcich a novo pridaných látok stanovením environmentálnych noriem kvality pre biotu. Takisto identifikovala, ktoré ďalšie látky sa pravdepodobne akumulujú v sedimente alebo biote, a objasnila, že trendy takýchto látok v sedimente alebo biote by sa mali monitorovať. Preskúmanie zoznamov látok podporili rozsiahle konzultácie s odborníkmi z útvarov Komisie, členských štátov, skupín zainteresovaných strán a Vedeckého výboru pre zdravotné, environmentálne a vznikajúce riziká.

(7) Na účinné riešenie problémov väčšiny znečisťujúcich látok počas celého ich životného cyklu vrátane, ak je to relevantné, chemického zloženia, autorizácie alebo schvaľovania, regulácie emisií počas výroby a používania alebo iných procesov, ako aj počas nakladania s odpadom sa vyžaduje kombinácia opatrení siahajúcich od kontroly pri zdroji až po koniec reťazca. Stanovenie nových alebo prísnejších noriem kvality týkajúcich sa vodných útvarov je preto doplnkom k iným právnym predpisom Únie, ktoré sa zaoberajú alebo by sa ~~mohli~~***mali*** zaoberať problematikou znečistenia v jednej alebo viacerých z týchto etáp, a je v súlade s týmito predpismi vrátane

([18]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

([19]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).

([20]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).

([21]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([22]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ([23]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 ([24]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 ([25]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ([26]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES ([27]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ ([28]) a smernice Rady 91/271/EHS ([29]). ***Aby členské štáty dosiahli environmentálne ciele stanovené v článku 4 smernice 2000/60/ES čo najlepším a nákladovo najefektívnejším spôsobom, mali by pri vypracúvaní svojich programov opatrení zabezpečiť, aby opatrenia v oblasti kontroly pri zdroji mali prioritu pred opatreniami na konci reťazca a aby tieto opatrenia boli v súlade s príslušnými odvetvovými právnymi predpismi Únie o znečistení. Keď existuje riziko, že sa opatreniami v oblasti kontroly pri zdroji nedosiahne dobrý stav vodných útvarov, mali by sa uplatniť opatrenia na konci reťazca. Komisia by mala vypracovať usmernenia o osvedčených postupoch opatrení na kontrolu pri zdroji a komplementárnosti s opatreniami na konci reťazca.*** **[PN 21]**

(7a) Znečistenie vôd je hlavne výsledkom priemyselnej a poľnohospodárskej činnosti, vypúšťania odpadových vôd a odtoku z miest vrátane dažďovej vody. Komisia a členské štáty by mali vo svojich opatreniach uprednostniť opatrenia na zníženie znečistenia pri zdroji, ako aj ich presadzovanie. Na tento účel by sa mal zabezpečiť súlad všetkých právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa emisií znečisťujúcich látok pri zdroji, aby sa znečistenie znížilo na úrovne, ktoré sa už nepovažujú za škodlivé pre zdravie a prírodné ekosystémy. **[PN 22]**

(7b) S cieľom zabezpečiť aktuálnosť právnych predpisov určených na predchádzanie znečisťovaniu povrchových a podzemných vôd v súvislosti so zrýchľujúcim sa tempom výskytu nových a objavujúcich sa chemických látok, ktoré majú potenciál spôsobiť významné riziká pre ľudské zdravie alebo vodné prostredie ako znečisťujúce látky, by sa mali posilniť politické mechanizmy na zisťovanie a posudzovanie takýchto látok vzbudzujúcich obavy. V tejto súvislosti by sa mal navrhnúť prístup, ktorý by umožnil monitorovanie a analýzu ďalších takýchto látok alebo skupín látok v rámci sledovaných zoznamov pre povrchové a podzemné vody. Látky alebo skupiny látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, by sa mali vyberať spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že by mohli na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Počet takýchto látok alebo skupín látok, ktoré sa majú monitorovať a analyzovať v rámci zoznamov sledovaných látok pre povrchové a podzemné vody, by nemal byť obmedzený. **[PN 23]**

(8) Nové vedecké poznatky poukazujú na značné riziko, ktoré okrem už regulovaných látok predstavujú viaceré ďalšie znečisťujúce látky nachádzajúce sa vo vodných útvaroch. Osobitný problém sa odhalil dobrovoľným monitorovaním perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (ďalej aj „látky PFAS“) a liekov v podzemnej vode. Látky PFAS boli zistené vo viac ako 70 % meracích bodov podzemnej vody v Únii a v značnom počte lokalít sú zjavne prekročené existujúce vnútroštátne prahové hodnoty, pričom vo veľkej miere sa tam vyskytujú aj farmaceutické látky. ***Do zoznamu látok znečisťujúcich podzemné vody by sa preto mala doplniť podskupina špecifických PFAS, ako aj údaj PFAS spolu.*** Pokiaľ ide o povrchové vody, kyselina perfluóroktánsulfónová a jej deriváty sa už uvádzajú ako prioritné látky, ale v súčasnosti sa uznáva, že riziko predstavujú aj iné látky PFAS***. Do zoznamu prioritných látok by sa preto mala doplniť podskupina špecifických PFAS, ako aj údaj PFAS spolu. S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť prílohu I k smernici 2006/118/ES stanovením normy kvality pre PFAS spolu***. Monitorovanie podľa zoznamu sledovaných látok na základe článku 8b smernice 2008/105/ES potvrdilo riziko, ktoré pre povrchové vody predstavujú viaceré farmaceutické látky, ktoré by sa preto mali doplniť do zoznamu prioritných látok. **[PN 24]**

([22]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

([23]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

([24]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

([25]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

([26]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

([27]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).

([28]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

([29]) Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

(8a) Glyfozát je najčastejšie používaný herbicíd v Únii na poľnohospodárske použitie. Ako účinná látka vyvoláva vážne obavy, pokiaľ ide o jej vplyv na ľudské zdravie a toxicitu vo vodnom prostredí. V decembri 2022 Komisia rozhodla udeliť dočasné predĺženie povolenia na uvedenie glyfozátu na trh o ďalší rok, kým Európsky úrad pre bezpečnosť potravín neprehodnotí účinnú látku v júli 2023. Z rôznych nedávnych vedeckých štúdií ([30]) však vyplýva, že na základe toxicity glyfozátu, AMPA a herbicídov na báze glyfozátu vo vodnom prostredí by sa mala zvážiť environmentálna norma kvality (ENK) nižšia ako 0,1 µg/l pre všetky útvary povrchovej vody. Vzhľadom na prebiehajúce posúdenia príslušnými regulačnými orgánmi Únie a vedecké zistenia príslušných štúdií týkajúcich sa vplyvu glyfozátu na vodné organizmy a na účely zabezpečenia dobrého chemického stavu väčšiny vôd Únie na základe zásady predbežnej opatrnosti by sa v súvislosti s glyfozátom mali prijať spoločné a jednotné RP-ENK na úrovni 0,1 µg/l pre vnútrozemské povrchové vody a samostatne pre ostatné povrchové vody. **[PN 25]**

(8b) Atrazín je herbicíd používaný na jednoročné širokolisté buriny a jednoročné trávy v obilninách. Používanie atrazínu v prípravkoch na ochranu rastlín už nie je v Únii povolené podľa rozhodnutia Komisie 2004/248/ES ([31]). Bolo dokázané, že atrazín je endokrinný disruptor, pričom existujú dôkazy o tom, že narušuje reprodukciu a vývoj a môže byť príčinou rakoviny. Európska environmentálna agentúra pri posudzovaní pesticídov z hľadiska prahových hodnôt účinku alebo kvality v rokoch 2013 až 2020 zistila, že prekročenia v prípade jedného alebo viacerých pesticídov, najmä prekročenia obsahu atrazínu a jeho metabolitov, boli zistené na 4 % až 11 % monitorovacích miest podzemných vôd. Vzhľadom na pretrvávajúcu prítomnosť atrazínu v povrchových a podzemných vodách Únie a s cieľom zabezpečiť, aby prahové hodnoty pre atrazín neprekročili celkové environmentálne normy kvality pre pesticídy a metabolity, by sa prahová hodnota pre atrazín v prílohe I k smernici 2008/105/ES mala upraviť, a to aj v súlade s prahovou hodnotou pre rovnakú látku stanovenú v smernici (EÚ) 2020/2184 ([32]). **[PN 26]**

(8c) Podľa výboru SCHEER ([33]) a Európskej agentúry pre lieky (ďalej len „EMA“) ([34]) bola všeobecná norma kvality 0,1 µg/l a 0,5 µg/l pre podzemné vody, navrhnutá pre jednotlivé pesticídy, resp. pre súčet všetkých pesticídov, ako sa uvádza v smernici 2006/118/ES, stanovená v 80. rokoch 20. storočia na základe chemicko-analytickej citlivosti, ktorá bola dostupná v tom čase. Neukázalo sa, že štandardná hodnota 0,1 µg/l pre jednotlivé pesticídy dostatočne chráni ľudské zdravie a ekosystém podzemných vôd a niekedy je výrazne vyššia v porovnaní s prahovými hodnotami pre mnohé pesticídy a fungicídy uvedené v zozname prioritných látok v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vzhľadom na stanovisko výboru SCHEER, podľa ktorého by žiadne prahové hodnoty pre podzemné vody nemali byť vyššie než environmentálne normy kvality pre povrchové vody, by Komisia mala preskúmať prahové hodnoty pre jednotlivé pesticídy a súčet všetkých pesticídov vrátane ich príslušných metabolitov v prílohe I k smernici 2006/118/ES s využitím moderných analytických metód a ich porovnaním s najlepšími dostupnými toxikologickými poznatkami. Do tohto preskúmania a v súlade s prístupom založeným na predbežnej opatrnosti vyjadreným dodávateľmi pitnej vody v Európskom memorande o podzemných vodách ([35]) by sa mali stanoviť dočasné prahové hodnoty na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov. **[PN 27]]**

(8d) Bisfenol A by sa mal považovať za prioritnú rizikovú látku a mal by sa doplniť do zoznamu v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vedecké správy ukazujú, že aj iné bisfenoly než bisfenol A majú preukázaný potenciál narúšať endokrinný systém a zmesi týchto bisfenolov predstavujú ekotoxikologické riziko. Vzhľadom na to, že tieto vedecké zistenia vyvolávajú obavy týkajúce sa bezpečného používania alternatívnych látok k bisfenolom, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie, mala by Komisia stanoviť parameter „Bisfenoly spolu“ a príslušné environmentálne normy kvality pre celkový obsah látok na báze bisfenolu. **[PN 28]**

([30]) Transkriptomická signalizácia v embryách zebričiek vystavených environmentálnym koncentráciám glyfozátu, 2022. Účinky glyfozátu s nízkou koncentráciou a kyseliny aminometylfosfónovej na vývoj embryí zebričky, 2021. Globálne transkriptomické profilovanie poukazuje na indukciu oxidačného stresu a kompenzačných reakcií bunkového stresu u pstruha hnedého vystaveného glyfozátu a produktu Roundup, 2018.

([31]) Rozhodnutie Komisie 2004/248/ES z 10. marca 2004 o nezaradení atrazínu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a o odňatí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto účinnú látku (Ú. v. EÚ L 78, 16.3.2004, s. 53.

([32]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

([33]) SCHEER. Contribution to ENV consultation: Comments on the Commission's proposal for amending the WFD/GWD/EQSD (Príspevok ku konzultácii ENV: Pripomienky k návrhu Komisie na zmenu rámcovej smernice o vode/smernice o podzemnej vode/ smernice o kvalite životného prostredia), marec 2023. SCHEER. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC) [Normy kvality podzemných vôd pre navrhované ďalšie znečisťujúce látky v prílohách k smernici o podzemných vodách (2006/118/ES)], júl 2022.

([34]) EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Posudzovanie toxikologického rizika pre ľudské zdravie a spoločenstvá podzemných vôd vyplývajúceho z veterinárnych liečiv v podzemných vodách – vedecké usmernenie), apríl 2018.

([35]) European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Európske memorandum o podzemných vodách: Zabezpečiť kvalitu a množstvo pitnej vody pre budúce generácie), marec 2022.

(8e) Podľa Európskej agentúry pre lieky (EMA) ([36]) sú ekosystémy podzemných vôd veľmi odlišné, a preto môžu byť zraniteľnejšie voči stresorom ako ekosystémy povrchových vôd, pretože im chýba schopnosť zotaviť sa z porúch. Pri stanovovaní prahových hodnôt podzemných vôd by sa mal uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti s cieľom chrániť ekosystémy podzemných vôd, ľudské zdravie a ekosystémy závislé od podzemných vôd. V súlade s odporúčaním agentúry EMA by v dôsledku tejto zraniteľnosti mali byť prahové hodnoty platné pre podzemné vody 10-krát nižšie ako zodpovedajúce prahové hodnoty pre povrchové vody. Ak však možno zistiť skutočné riziko pre ekosystémy podzemných vôd, mohlo by byť vhodné stanoviť prahové hodnoty pre podzemné vody na inej úrovni. **[PN 29]**

(9) V smernici 2000/60/ES sa vyžaduje, aby členské štáty určili vodné útvary používané na odber vody určenej na ľudskú spotrebu, monitorovali ich a prijali potrebné opatrenia, aby nedošlo k zhoršeniu ich kvality a aby sa znížila úroveň úpravy vody čistením, ktorá sa požaduje pri produkcii vody vhodnej na ľudskú spotrebu. V tejto súvislosti boli ako potenciálne riziko pre ľudské zdravie identifikované mikroplasty, ale na potvrdenie potreby stanovenia normy environmentálnej kvality pre mikroplasty v povrchových a podzemných vodách sa vyžaduje viac údajov z monitorovania. Mikroplasty by sa preto mali zaradiť do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako Komisia určí vhodné metódy monitorovania. V tejto súvislosti by sa mali zohľadniť metodiky monitorovania mikroplastov a hodnotenia rizík, ktoré predstavujú pre pitnú vodu, vypracované podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 ([37]).

(9a) Podľa uplatniteľného práva Únie sú členské štáty povinné identifikovať postihnuté a ohrozené vody, určiť pásma ohrozené dusičnanmi, vypracovať akčné programy a vykonávať príslušné opatrenia. V tejto súvislosti existuje naďalej potreba zlepšiť harmonizáciu kontrolných opatrení a systémov merania kvality vody medzi členskými štátmi, aby bolo možné v celej Únii zaviesť harmonizované normy, ktoré by umožnili porovnateľnosť medzi členskými štátmi, čím by sa predišlo problémom s hospodárskou súťažou v európskom odvetví poľnohospodárstva, ktoré by viedli k narušeniu vnútorného trhu. **[PN 30]**

(10) ***Odhaduje sa, že v roku 2019 bolo 900 000 až 1,7 milióna úmrtí na celom svete pripísaných infekciám z dôvodu antimikrobiálnej rezistencie (AMR) ([38]). Zároveň*** boli vyjadrené obavy v súvislosti s rizikom vzniku antimikrobiálnej rezistencie v dôsledku prítomnosti mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam a génov antimikrobiálnej rezistencie vo vodnom prostredí, ale monitorovanie sa uskutočnilo len v malom rozsahu. Príslušné gény antimikrobiálnej rezistencie by sa mali zahrnúť aj do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako sa vypracujú vhodné metódy monitorovania. Je to v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii, ktorý Komisia prijala v júni 2017, a s farmaceutickou stratégiou pre Európu, ktorá sa takisto zaoberá touto otázkou. **[PN 31]**

(10a) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2020/1729, ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie 2013/652/EÚ, sa stanovuje rámec na získanie porovnateľných a spoľahlivých údajov o antimikrobiálnej rezistencii v Európskej únii, a to aj monitorovaním odpadových vôd z bitúnkov ako potenciálneho nosiča baktérií rezistentných voči antibiotikám, a teda možnej cesty kontaminácie životného prostredia. Vo vode vypúšťanej bitúnkami boli nájdené baktérie rezistentné voči antibiotikám. **[PN 32]**

(10b) Boli vyjadrené obavy z rizika síranov a xantátov vo vodnom prostredí. Sírany nielen zhoršujú kvalitu pitnej vody, ale ovplyvňujú aj materiálové cykly uhlíka, dusíka a fosforu. Okrem iného sa tým zvyšuje záťaž živinami vo vodných útvaroch, a tým aj rast rastlín a rias, ako aj dodávky potravy pre vodné organizmy, čo vedie k zníženiu obsahu kyslíka vo vode. Sírany a produkty ich rozkladu, najmä sulfidy, môžu mať za určitých podmienok toxický účinok na vodné organizmy. Výsledky štandardných testov naznačujú, že niektoré xantáty a produkty ich rozkladu sú toxické pre vodné bezstavovce a druhy rýb a že sa môžu bioakumulovať. Sírany sú už zaradené do zoznamu znečisťujúcich látok pre podzemné vody, ale vykonávané monitorovanie bolo nedostatočné. Sírany by preto mali byť zaradené do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. Xantáty by mali byť zaradené do zoznamu sledovaných látok v povrchových vodách. **[PN 33]**

([36]) EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Posudzovanie toxikologického rizika pre ľudské zdravie a spoločenstvá podzemných vôd vyplývajúceho z veterinárnych liečiv v podzemných vodách – vedecké usmernenie), apríl 2018.

([37]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

([38]) „Global burden of bacterial antimicrobial resistance in 2019: a systematic analysis“, Lancet, 19. januára 2022 https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0140673621027240?via%3Dihub

(10c) Látky, napr. mikroplasty, predstavujú jasné riziko pre verejné zdravie a životné prostredie, ale aj pre základné činnosti, ako je rozvoj poľnohospodárstva. Prítomnosť týchto a iných častíc môže mať vplyv nielen na vodu, ktorú prijímajú hospodárske zvieratá a plodiny, ale aj na úrodnosť pôdy, čo ohrozuje zdravie a dobrý vývoj súčasných a budúcich plodín ([39]). **[PN 34]**

(11) ***Súčasné a konvenčné metódy monitorovania chemického stavu vodných útvarov nie sú schopné vo všeobecnosti určovať vplyv komplexných zmesí chemikálií na kvalitu vody.*** Vzhľadom na rastúcu informovanosť o význame zmesí, a teda aj monitorovania založeného na účinkoch na určenie chemického stavu, a vzhľadom na to, že pre estrogénové látky už existujú dostatočne spoľahlivé metódy monitorovania založeného na účinkoch, by členské štáty mali uplatňovať takéto metódy na posúdenie kumulatívnych účinkov estrogénových látok v povrchových vodách počas obdobia najmenej dvoch rokov. Umožní sa tým porovnanie výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými použitím konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Toto porovnanie ***by sa malo zahrnúť do hodnotiacej správy, ktorú zverejní Komisia a v ktorej posúdi, čisa použije pri posúdení, či sa*** metódy monitorovania založené na účinkoch ***poskytujú spoľahlivé a presné údaje a či sa*** môžu použiť ako spoľahlivé skríningové metódy. Použitie takýchto skríningových metód by malo tú výhodu, že by sa mohlo vzťahovať na účinky všetkých estrogénových látok, ktoré majú podobné účinky, a nielen tých, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2008/105/ES. ***Komisia by mala byť splnomocnená prijímať delegované akty na doplnenie smernice 2008/105/ES s cieľom stanoviť spôsoby, ako by členské štáty mali používať metódy založené na účinkoch na vykonávanie monitorovania s cieľom posúdiť prítomnosť aj iných látok vo vodných útvaroch pred tým, ako sa v budúcnosti prípadne stanovia spúšťacie hodnoty založené na účinkoch.*** Vymedzenie normy environmentálnej kvality v smernici 2000/60/ES by sa malo upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že sa v budúcnosti môže vzťahovať aj na spúšťacie hodnoty, ktoré by sa mohli stanoviť na posúdenie výsledkov monitorovania založeného na účinkoch. **[PN 35]**

(11a) Mali by sa stanoviť prísnejšie prahové hodnoty tam, kde by normy kvality podzemných vôd mohli viesť k nedosiahnutiu environmentálnych cieľov smernice 2000/60/ES pre súvisiace vodné útvary, ako sa vyžaduje v smernici 2006/118/ES. Uvedená požiadavka podľa smernice 2006/118/ES by sa mala ďalej rozšíriť, aby sa lepšie chránili zraniteľné lokality pred znečistením. **[PN 36]**

(12) V hodnotení právnych predpisov Únie o vodách ([40]) (ďalej len „hodnotenie“) sa dospelo k záveru, že proces identifikácie a zostavovania zoznamu znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody a stanovovania alebo revízie noriem kvality týkajúcich sa týchto látok by sa vzhľadom na nové vedecké poznatky mohol urýchliť. ~~Ak by tieto úlohy vykonávala Komisia, a teda by neprebiehali~~***Preto by sa*** v rámci ~~riadneho legislatívneho postupu, ako sa v súčasnosti stanovuje v článkoch 16 a 17 smernice 2000/60/ES a v článku 10 smernice~~ ***každého budúceho preskúmania prílohy I k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam prioritných látok a zodpovedajúce ENK stanovené v časti A uvedenej prílohy a prílohy I k smernici*** 2006/118/ES, ~~mohlo by sa~~***malo*** zlepšiť fungovanie mechanizmov zoznamu sledovaných látok v prípade povrchových a podzemných vôd, najmä pokiaľ ide o harmonogram a postupnosť zaraďovania do zoznamu, či o monitorovanie a hodnotenie výsledkov, mohlo by sa posilniť prepojenie medzi mechanizmom zoznamu sledovaných látok a preskúmaním zoznamov znečisťujúcich látok a ~~pri zmenách~~ ***malo by sa upraviť obdobie na preskúmanie*** zoznamov znečisťujúcich látok ~~by sa mohol~~***s cieľom*** rýchlejšie zohľadňovať vedecký pokrok~~. Z tohto dôvodu a vzhľadom na potrebu urýchlene zmeniť zoznamy znečisťujúcich látok a ich normy environmentálnej kvality na základe nových vedeckých a technických poznatkov by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť prílohu I k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam prioritných látok a zodpovedajúce normy environmentálnej kvality stanovené v časti A uvedenej prílohy, a zmeniť prílohu I k smernici 2006/118/ES, pokiaľ ide o zoznam znečisťujúcich látok v podzemných vodách a normy kvality stanovené v uvedenej prílohe~~. V tejto súvislosti by Komisia mala zohľadniť výsledky monitorovania látok uvedených v zoznamoch sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. V dôsledku toho by sa mali vypustiť články 16 a 17 smernice 2000/60/ES a príloha X k uvedenej smernici, ako aj článok 10 smernice 2006/118/ES***, pričom by sa mala zachovať povinnosť prijať opatrenia zamerané na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok***. **[PN 37]**

(12a) Zo záverov kontroly vhodnosti celkovo vyplýva, že smernice sú vo všeobecnosti vhodné na daný účel, pričom existuje priestor na zlepšenie vrátane urýchlenia riadneho vykonávania ich cieľov, čo by sa mohlo dosiahnuť väčším objemom finančných prostriedkov Únie. Z hodnotenia vyplýva, že doposiaľ smernice vo všeobecnosti viedli k vyššej úrovni ochrany vodných útvarov a k lepšiemu manažmentu povodňových rizík. **[PN 38]**

([39]) https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2352186422000724

([40]) Commission Staff Working Document Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive (Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode, smernice o podzemných vodách, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o povodniach) [SWD(2019) 439 final].

(13) V hodnotení sa takisto dospelo k záveru, že medzi členskými štátmi existujú príliš veľké rozdiely, pokiaľ ide o normy kvality a prahové hodnoty stanovené na vnútroštátnej úrovni pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a pre znečisťujúce látky v podzemnej vode. Znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré neboli identifikované ako prioritné látky podľa smernice 2000/60/ES, doteraz podliehali vnútroštátnym normám environmentálnej kvality a považovali sa za fyzikálno-chemické prvky kvality na podporu hodnotenia ekologického stavu povrchových vôd. Aj v prípade podzemných vôd mali členské štáty možnosť stanoviť si vlastné prahové hodnoty, a to aj pre vyrábané syntetické látky. Táto flexibilita viedla k suboptimálnym výsledkom z hľadiska porovnateľnosti stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi a z hľadiska ochrany životného prostredia. Preto treba stanoviť postup, ktorý na úrovni Únie umožní dohodu o normách environmentálnej kvality a prahových hodnotách, ktoré sa majú uplatňovať na tieto látky, ak sú identifikované ako látky vzbudzujúce vnútroštátne obavy, a zriadiť registre uplatniteľných noriem environmentálnej kvality a prahových hodnôt.

(13a) Každé rozhodnutie pri výbere, preskúmaní látok a stanovovaní environmentálnych noriem kvality by malo byť založené na hodnotení rizika a malo by sa riadiť primeraným, transparentným a vedecky podloženým prístupom a zohľadňovať odporúčania Európskeho parlamentu, členských štátov a príslušných zainteresovaných strán. **[PN 39]**

(13b) Hoci smernica 2000/60/ES stanovila pravidlá potrebné na dosiahnutie pokroku v oblasti množstva a kvality vody, z kontroly vhodnosti vyplynulo, že pomalý pokrok pri dosahovaní cieľov tejto smernice možno okrem iného pripísať nedostatku finančných zdrojov, ako aj regulačnej a ekologickej zložitosti vrátane možných oneskorení v dôsledku pomalej reakcie podzemných vôd na opatrenia a harmonogramu podávania správ. Opatrenia, ktoré zlepšujú stav vodných útvarov prostredníctvom obnovy riek a ekosystémových služieb, prinášajú finančné výhody, ktoré prevyšujú náklady, a mohli by znížiť nadbytočné výdavky členských štátov. Hodnotenie okrem toho poukazuje na nedostatočné vykonávanie, nedostatočný rozsah pôsobnosti a nepostačujúce alebo neprimerané opatrenia na obnovu, ktoré by zabezpečovali hydrologickú a ekologickú konektivitu ([41]). **[PN 40]**

(14) Okrem toho začlenenie znečisťujúcich látok špecifických pre povodie do vymedzenia chemického stavu povrchových vôd zabezpečuje koordinovanejší, súdržnejší a transparentnejší prístup, pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie chemického stavu útvarov povrchových vôd a súvisiace informácie pre verejnosť. Uľahčuje aj cielenejší prístup k identifikácii a vykonávaniu opatrení na riešenie všetkých otázok súvisiacich s chemickými látkami holistickejším, účinnejším a efektívnejším spôsobom. Preto by sa malo zmeniť vymedzenie pojmov „ekologický stav“ a „chemický stav“ a rozsah pôsobnosti „chemického stavu“ by sa mal rozšíriť tak, aby zahŕňal aj znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré boli dosiaľ súčasťou vymedzenia pojmu „ekologický stav“ v prílohe V k smernici 2000/60/ES. V dôsledku toho by sa do smernice 2008/105/ES mal zahrnúť pojem normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a súvisiace postupy.

(15) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť B prílohy II k smernici 2006/118/ES úpravou zoznamu znečisťujúcich látok, v prípade ktorých musia členské štáty ~~zvážiť stanovenie~~***stanoviť*** vnútroštátnych prahových hodnôt. **[PN 41]**

(16) Vzhľadom na potrebu urýchlene sa prispôsobiť vedeckým a technickým poznatkom a zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii, pokiaľ ide o znečisťujúce látky špecifické pre povodie, by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom upraviť prílohu II k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam kategórií znečisťujúcich látok stanovených v časti A uvedenej prílohy, a upraviť časť C prílohy II, pokiaľ ide o harmonizované normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie alebo ich skupiny. Členské štáty by mali tieto harmonizované normy environmentálnej kvality uplatňovať pri hodnotení stavu svojich útvarov povrchových vôd, ak sa zistilo riziko vyplývajúce z týchto znečisťujúcich látok.

(17) Pri preskúmaní zoznamu prioritných látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES sa dospelo k záveru, že niekoľko prioritných látok už nevyvoláva obavy v celej Únii, a preto by sa v časti A prílohy I k uvedenej smernici už nemali uvádzať. Tieto látky by sa preto mali považovať za znečisťujúce látky špecifické pre povodie a mali by sa spolu s ich zodpovedajúcimi normami environmentálnej kvality zahrnúť do časti C prílohy II k smernici 2008/105/ES. Vzhľadom na to, že tieto znečisťujúce látky sa už nepovažujú za látky vzbudzujúce obavy v celej Únii, normy environmentálnej kvality sa musia uplatňovať len vtedy, ak by tieto znečisťujúce látky mohli naďalej vyvolávať obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni.

([41]) https://www.igb-berlin.de/sites/default/files/media-files/download-files/IGB_Policy_Brief_WFD_2019.pdf

(18) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky a umožniť porovnateľnosť stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi treba harmonizovať vnútroštátne prahové hodnoty niektorých látok znečisťujúcich podzemné vody. Preto by sa ako nová časť D prílohy II k smernici 2006/118/ES mal zaviesť register harmonizovaných prahových hodnôt v prípade látok znečisťujúcich podzemné vody a vzbudzujúcich obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni. Harmonizované prahové hodnoty stanovené v uvedenom registri sa musia uplatňovať len v tých členských štátoch, v ktorých znečisťujúce látky, na ktoré sa vzťahujú tieto prahové hodnoty, ovplyvňujú stav podzemných vôd. Pre súčet dvoch syntetických znečisťujúcich látok trichlóretylén a tetrachlóretylén treba harmonizovať vnútroštátne prahové hodnoty, keďže nie všetky členské štáty, v ktorých sú dané znečisťujúce látky relevantné, uplatňujú prahové hodnoty pre súčet týchto znečisťujúcich látok a stanovené vnútroštátne prahové hodnoty sú rôzne. Harmonizovaná prahová hodnota by mala byť v súlade s parametrickou hodnotou stanovenou pre súčet týchto znečisťujúcich látok v pitnej vode podľa smernice (EÚ) 2020/2184.

(19) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť D prílohy II k smernici 2006/118/ES na účely prispôsobenia registra harmonizovaných prahových hodnôt, pokiaľ ide o zaradené znečisťujúce látky, a harmonizovaných prahových hodnôt technickému a vedeckému pokroku.

(20) Všetky ustanovenia smernice 2006/118/ES týkajúce sa hodnotenia chemického stavu podzemných vôd by sa mali prispôsobiť zavedeniu tretej kategórie harmonizovaných prahových hodnôt v časti D prílohy II k uvedenej smernici, a to popri normách kvality stanovených v prílohe I k uvedenej smernici a vnútroštátnych prahových hodnotách určených v súlade s metodikou stanovenou v časti A prílohy II k uvedenej smernici.

(20a) S cieľom zabezpečiť primerané normy ochrany pre oblasti s vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením, ako sú jaskyne a krasové oblasti, ktoré obsahujú ekosystémy, ktoré patria medzi najviac ohrozené kontamináciou a predstavujú dôležité zdroje zásobovania pitnou vodou, ako aj pre bývalé priemyselné lokality a iné oblasti so známou historickou kontamináciou, by Komisia mala uverejniť posúdenie chemického stavu takýchto oblastí a v prípade potreby predložiť legislatívny návrh na príslušnú revíziu smernice 2006/118/ES. **[PN 42]**

(21) S cieľom zabezpečiť účinné a jednotné rozhodovanie a rozvíjať synergie s prácou vykonávanou v rámci iných právnych predpisov Únie o chemikáliách by Európska chemická agentúra (ďalej len „agentúra ECHA“) mala mať trvalú a jasne vymedzenú úlohu pri priorizácii látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamov sledovaných látok a do zoznamov látok v prílohách I a II k smernici 2008/105/ES a prílohách I a II k smernici 2006/118/ES, ako aj pri odvodzovaní príslušných a vedecky podložených noriem kvality. Vykonávanie určitých úloh zverených agentúre ECHA by mal poskytovaním stanovísk uľahčiť Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC). Agentúra ECHA by mala takisto zabezpečiť lepšiu koordináciu medzi rôznymi environmentálnymi právnymi predpismi zvýšenou transparentnosťou, pokiaľ ide o znečisťujúce látky v zozname sledovaných látok, alebo vypracovanie celoúnijných či vnútroštátnych noriem environmentálnej kvality alebo prahových hodnôt, a to zverejňovaním príslušných vedeckých správ. ***V súvislosti s posudzovaním prahových hodnôt pre farmaceutické látky by agentúra ECHA mala spolupracovať s Európskou agentúrou pre lieky (EMA).*** **[PN 43]**

(22) V hodnotení sa dospelo k záveru, že na podporu lepšieho vykonávania a presadzovania právnych predpisov Únie o vodách je potrebné častejšie a efektívnejšie elektronické nahlasovanie. Vzhľadom na svoju úlohu pravidelnejšie monitorovať stav znečistenia v zmysle akčného plánu nulového znečistenia by Európska environmentálna agentúra (ďalej aj „agentúra EEA“) mala takéto častejšie a efektívnejšie nahlasovanie členskými štátmi uľahčovať. Je dôležité, aby sa environmentálne informácie o stave povrchových a podzemných vôd v Únii včas sprístupnili verejnosti a Komisii. Od členských štátov by sa preto malo vyžadovať, aby Komisii a agentúre EEA sprístupňovali údaje z monitorovania zozbierané v rámci smernice 2000/60/ES s využitím mechanizmov automatizovaného nahlasovania a poskytovania údajov pomocou aplikačného programovacieho rozhrania alebo rovnocenných mechanizmov. Očakáva sa, že administratívna záťaž bude malá, keďže od členských štátov sa už teraz vyžaduje, aby verejnosti sprístupňovali témy priestorových údajov v rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES ([42]), ako aj podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 ([43]). Tieto témy priestorových údajov zahŕňajú umiestnenie a prevádzku zariadení na environmentálne monitorovanie, súvisiace merania emisií a stav environmentálnych médií.

([42]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

([43]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

~~(23) Lepšia integrácia tokov údajov nahlasovaných agentúre EEA v zmysle právnych predpisov Únie o vodách, a najmä súpisov emisií požadovaných smernicou 2008/105/ES, s tokmi údajov nahlasovanými na portáli priemyselných emisií podľa smernice 2010/75/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ([44]), zjednoduší a zefektívni nahlasovanie súpisov v súlade s článkom 5 smernice 2008/105/ES. Zároveň sa tým zníži administratívna a pracovná záťaž pri príprave plánov manažmentu povodia. V kombinácii so zrušením priebežného hlásenia o napredovaní programových opatrení, ktoré sa ukázalo ako neúčinné, táto jeho zjednodušená forma umožní členským štátom vynaložiť väčšie úsilie pri nahlasovaní emisií, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy o priemyselných emisiách, ale na ktoré sa vzťahuje nahlasovanie emisií podľa článku 5 smernice 2008/105/ES.~~ **[PN 44]**

(24) Lisabonskou zmluvou sa zaviedlo rozlíšenie medzi delegovanými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu (delegované akty), a udelenými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať akty na zabezpečenie jednotných podmienok na vykonávanie právne záväzných aktov Únie (vykonávacie akty). Smernice 2000/60/ES a 2006/118/ES by sa mali zosúladiť s právnym rámcom zavedeným Lisabonskou zmluvou.

(25) Splnomocnenia v článku 20 ods. 1 prvom pododseku smernice 2000/60/ES a v bode 1.4.1 písm. ix) prílohy V k uvedenej smernici, v ktorých sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňajú kritériá článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týkajú úprav príloh k uvedenej smernici a prijatia pravidiel, ktoré ju dopĺňajú. Preto by sa mali zmeniť na splnomocnenia Komisie prijímať delegované akty.

(26) Splnomocnenie v článku 8 smernice 2006/118/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týka úprav príloh k uvedenej smernici. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie Komisie prijímať delegované akty.

(27) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravy delegovaných aktov, svojich prípravných prác, uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(28) Splnomocnenie v článku 8 ods. 3 smernice 2000/60/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 290 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa týka prijatia technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd, a preto sa zameriava na zabezpečenie jednotných podmienok harmonizovaného vykonávania uvedenej smernice. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie Komisie prijímať vykonávacie akty. S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť údajov by sa splnomocnenie malo rozšíriť aj na stanovenie formátov nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s článkom 8 ods. 4. Právomoci prenesené na Komisiu by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([45]).

(29) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2000/60/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia technických formátov nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s článkom 8 ods. 3 smernice 2000/60/ES. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

~~([44]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1).~~

([45]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

(30) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2008/105/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia štandardizovaných formátov nahlasovania emisií z bodových zdrojov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../... ([46]), agentúre EEA. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

(31) Treba zohľadniť vedecký a technický pokrok ***a najlepšie dostupné metódy*** v oblasti monitorovania stavu vodných útvarov v súlade s požiadavkami na monitorovanie stanovenými v prílohe V k smernici 2000/60/ES. Členským štátom by sa preto malo povoliť použitie údajov a služieb vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov. **[PN 45]**

(31a) Priemyselné činnosti súvisiace s energetickou transformáciou by mohli zvýšiť nepriaznivé vplyvy na kvalitu vody. Zmiernenie takýchto budúcich vplyvov, ako sú zmeny prirodzených tokov a teploty a znečistenie vody, si vyžaduje posúdenie celej škály potenciálnych faktorov, ako aj opatrení, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie a udržanie dobrej kvality vody. Členské štáty by preto mali pravidelne hodnotiť vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vody a informovať Komisiu o nových identifikovaných hrozbách s cieľom zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať zoznam sledovaných látok. Hodnotenie by malo byť ľahko prístupné verejnosti a aktualizácia by sa mala umožniť mimo všeobecných cyklov aktualizácie, aby sa zabezpečilo neprestajné zlepšovanie hodnotenia kvality vody. **[PN 46]**

(31b) Komisia sa vo svojom oznámení z 11. decembra 2019 o Európskej zelenej dohode a vo svojom oznámení zo 14. októbra 2020 o zlepšení prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia zaviazala prijať opatrenia na zlepšenie prístupu k spravodlivosti na vnútroštátnych súdoch vo všetkých členských štátoch pre občanov a environmentálne mimovládne organizácie, ktorí majú konkrétne obavy o zlučiteľnosť správnych aktov, ktoré majú účinky na životné prostredie, s právom životného prostredia. V poslednom uvedenom oznámení Komisia potvrdzuje, že „prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia prostredníctvom Súdneho dvora EÚ (ďalej len ‚Súdny dvor') a vnútroštátnych súdov ako súdov Únie predstavuje dôležité podporné opatrenie prispievajúce k dosiahnutiu transformácie podľa Európskej zelenej dohody a spôsob, ako posilniť úlohu strážcu, ktorú občianska spoločnosť môže v demokratickom priestore zohrávať". Tieto záväzky by sa mali vykonávať aj podľa smernice 2000/60 ES. **[PN 47]**

(31c) Ako potvrdzuje judikatúra Súdneho dvora ([47]), environmentálne mimovládne organizácie a priamo dotknuté osoby by mali mať právnu spôsobilosť na napadnutie rozhodnutia prijatého verejným orgánom, ktoré je v rozpore s environmentálnymi cieľmi uvedenými v článku 4 smernice 2000/60/ES. Na účely zlepšenia prístupu k spravodlivosti v príslušných veciach pred vnútroštátnymi súdmi v celej Únii a na to, aby sa nevládne environmentálne organizácie a priamo dotknutí jednotlivci mohli pri napadnutí rozhodnutí, ktoré sú v rozpore so smernicou 2000/60/ES, odvolávať na vnútroštátne právne predpisy, by sa mali v smernici 2000/60/ES stanoviť ustanovenia na zabezpečenie prístupu k spravodlivosti. **[PN 48]**

(32) Vzhľadom na nárast nepredvídateľných poveternostných javov, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, a závažných incidentov znečistenia, ktoré spôsobujú alebo zhoršujú cezhraničné havarijné znečistenie, by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili okamžité informovanie o takýchto incidentoch ostatným potenciálne postihnutým členským štátom a aby s takýmito členskými štátmi účinne spolupracovali s cieľom zmierniť účinky udalosti alebo incidentu. Takisto je potrebné posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a zefektívniť postupy cezhraničnej spolupráce v prípade štrukturálnejších, t. j. nenáhodných a dlhodobejších cezhraničných problémov, ktoré nemožno vyriešiť na úrovni členských štátov, v súlade s článkom 12 smernice 2000/60/ES. V prípade, že je potrebná európska pomoc, príslušné vnútroštátne orgány môžu zasielať žiadosti o pomoc Koordinačnému centru Komisie pre reakcie na núdzové situácie, ktoré bude koordinovať možné ponuky pomoci a ich realizáciu prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany v súlade s článkom 15 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady ~~1313/2013~~ ([48]).***1313/2013/EÚ. Vzhľadom na to, že správne územia povodia môžu presahovať aj územie Únie, k cieľom stanoveným v smernici 2000/60/ES pre tieto konkrétne správne územia povodia, ako sa uvádza v článku 3 ods. 5 smernice 2000/60/ES, by prispelo aj***

([46]) Úrad pre publikácie: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157 a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov a odkaz na uverejnenie uvedenej smernice v úradnom vestníku.

([47]) Vec C-535/18, rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 28. mája 2020; Il a i./Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko. Vec C-664/15, rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 20. decembra 2017; Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation/Bezirkshauptmannschaft Gmünd.

([48]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

zabezpečenie účinného vykonávania príslušných ustanovení o ochrane vôd podľa smernice 2000/60/ES, ako aj primeraná koordinácia s príslušnými nečlenskými štátmi. Okrem toho by sa ozbrojené konflikty, ku ktorým dochádza v tesnej geografickej blízkosti Únie, mali takisto považovať za výnimočné udalosti z dôvodu ich rozsiahleho cezhraničného vplyvu na životné prostredie vrátane znečistenia ovzdušia, pôdy a vody. Keďže povodia postihnuté takýmito konfliktmi presahujú hranice Únie, Komisia a členské štáty by mali zvýšiť úsilie o primeranú koordináciu s príslušnými nečlenskými štátmi, ako sa uvádza v článku 3 ods. 5 smernice 2000/60/ES. **[PN 49]**

(32a) Európsky dvor audítorov vo svojej správe z 19. mája 2021 s názvom Zásada znečisťovateľ platí: nejednotné uplatňovanie v rámci politík a opatrení EÚ v oblasti životného prostredia" konštatuje, že členské štáty už vynakladajú približne 100 miliárd EUR ročne na zásobovanie vodou a sanitáciu a že tieto výdavky sa podľa očakávaní zvýšia o viac ako 25 %, aby sa splnili ciele právnych predpisov Únie o čistení odpadových vôd a pitnej vode, pričom táto suma nezahŕňa investície potrebné na obnovu existujúcej infraštruktúry alebo splnenie cieľov rámcovej smernice o vode a smernice o povodniach. Okrem toho v Únii platia používatelia v priemere približne 70 % nákladov na poskytovanie vodohospodárskych služieb prostredníctvom poplatkov za vodu, zatiaľ čo z verejných financií sa financuje zvyšných 30 %, hoci medzi regiónmi a členskými štátmi existujú značné rozdiely Domácnosti v Únii zvyčajne platia väčšinu nákladov na zásobovanie vodou a sanitačné služby, aj keď spotrebujú len 10 % vody, zatiaľ čo hospodárske odvetvia, ktoré vyvíjajú najväčší tlak na obnoviteľné sladkovodné zdroje, prispievajú k hradeniu týchto nákladov najmenej. **[PN 50]**

(32b) Náklady na monitorovacie programy na určenie stavu povrchových a podzemných vôd sa financujú výlučne z rozpočtov členských štátov. Keďže počet chemických látok zistených vo vodnom prostredí sa neustále mení, keďže sa zvyšuje počet nových znečisťujúcich látok, ktoré sa v poslednom období objavujú vo vodnom prostredí, a je potrebné neustále zlepšovať metódy chemickej analýzy s cieľom odhaliť tieto vznikajúce a nové znečisťujúce látky a správne posúdiť ich ekologický vplyv, pričom treba vyvinúť aj nové metódy monitorovania s cieľom lepšie posúdiť účinky chemických zmesí, očakáva sa, že tieto náklady na monitorovanie sa ešte zvýšia. Na pokrytie týchto nákladov a v súlade so zásadou „znečisťovateľ platí" podľa článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je nevyhnutné, aby výrobcovia uvádzajúci na trh Únie výrobky obsahujúce látky, ktoré majú preukázateľný alebo potenciálny negatívny vplyv na ľudské zdravie a vodné prostredie, prevzali finančnú zodpovednosť za opatrenia potrebné na kontrolu látok vytvorených v rámci ich obchodných činností a vyskytujúcich sa v povrchových a podzemných vodách. Najvhodnejším prostriedkom na dosiahnutie tohto cieľa je pravdepodobne systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu, pretože by sa tým obmedzilo finančné zaťaženie daňovníkov a zároveň by sa poskytol stimul na vývoj ekologickejších výrobkov. Komisia by preto mala vypracovať posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma začlenenie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do smernice 2006/118/ES a smernice 2008/105/ES uplatniteľného na prioritné látky vymedzené v smernici 2006/118/ES a podľa smernice 2008/105/ES, ako aj na vznikajúce a nové znečisťujúce látky vymedzené v zoznamoch sledovaných látok podľa smernice 2006/118/ES a smernice 2008/105/ES. K posúdeniu vplyvu by mal byť v prípade potreby priložený legislatívny návrh na revíziu smerníc 2006/118/ES a 2008/105/ES. **[PN 51]**

(32c) Monitorovanie zvýšeného počtu látok alebo skupín látok si vyžaduje zvýšené náklady, ale aj potrebu posilniť administratívne kapacity v členských štátoch, najmä v tých, ktoré majú obmedzené zdroje. Vzhľadom na uvedené skutočnosti by Komisia mala zriadiť spoločný európsky monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to požiadajú členské štáty, čím sa zníži ich finančná a administratívna záťaž. Komisia by mala vymedziť spôsoby fungovania monitorovacieho zariadenia. Využívanie tohto nástroja by malo byť dobrovoľné a nemalo by sa dotýkať opatrení, ktoré už členské štáty zaviedli. **[PN 52]**

(32d) Dôkazy ukazujú, že v sektore vodného hospodárstva sú potrebné investície a financovanie Únie je pre niektoré členské štáty nevyhnutné na splnenie právnych záväzkov ustanovených v smernici 2000/60/ES, smernici 2008/105/ES a smernici 2006/118/ES. Aby dosiahli normy EÚ v oblasti vody, musia všetky členské štáty zvýšiť svoje výdavky aspoň o 20 %, pričom súhrnný deficit vo financovaní dosiahne do roku 2030 289 miliárd EUR ([49]). Preto je potrebné zabezpečiť, aby sa na účely vykonávania monitorovania a inšpekcií vodných útvarov vo všetkých členských štátoch poskytli dostatočné finančné a ľudské zdroje, a to aj prostredníctvom príslušných štrukturálnych fondov a programov Únie, ako aj prostredníctvom príspevkov zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu, keď sa zavedie. **[PN 53]**

([49]) OECD, 6. okrúhly stôl o financovaní vody. K dispozícii na adrese: K dispozícii na adrese https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf.

(33) Smernice 2000/60/ES, 2006/118/ES a 2008/105/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(34) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zvýšiť environmentálnu kvalitu európskych sladkých vôd, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu cezhraničnej povahy znečisťovania vôd ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov~~;~~**.**

(34a) Členské štáty by mali podporovať synergie medzi požiadavkami príslušných smerníc, pokiaľ ide o získavanie údajov aj o zavádzanie digitálnych nástrojov, ako sú technológie diaľkového snímania alebo pozorovanie Zeme (služby Copernicus). **[PN 54]**

(34b) Príslušné orgány by mali podporovať odbornú prípravu, programy rozvoja zručností a investície do ľudského kapitálu, aby sa tak v rámci smerníc podporilo účinné zavádzanie najlepších technológií a inovačných riešení. Informácie by mali byť dostupné v jednotlivých štátnych jazykoch, aby sa v celej Európe zlepšil prístup príslušných miestnych subjektov a občanov k relevantným údajom, **[PN 55]**

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny v smernici 2000/60/ES

Smernica 2000/60/ES sa mení takto:

1. V článku 1 ***písm. a)*** sa štvrtá zarážka nahrádza takto: **[PN 56]**

„— dosiahnutiu cieľov príslušných medzinárodných dohôd, a to aj tých, ktorých cieľom je prevencia a eliminácia znečistenia morského prostredia, činnosťou Únie na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok s konečným cieľom dosiahnuť koncentrácie približujúce sa pozaďovým hodnotám pre prirodzene sa vyskytujúce látky a hodnoty koncentrácií blížiace sa k nule pre vyrábané syntetické látky.;“

2. Článok 2 sa mení takto:

a) bod 24 sa nahrádza takto:

„24. ‚Dobrý chemický stav povrchových vôd‘ je chemický stav požadovaný na splnenie environmentálnych cieľov pre povrchové vody stanovených v článku 4 ods. 1 písm. a), to znamená chemický stav útvaru povrchovej vody, v ktorom dosiahnuté koncentrácie znečisťujúcich látok neprekračujú environmentálne normy kvality pre prioritné látky uvedené v časti A prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES (*) a normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. c) a článkom 8d ods. 1 uvedenej smernice.;“

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o prevencii a regulácii znečistenia povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).;“

b) bod 30 sa nahrádza takto:

„30. ‚Prioritné látky‘ sú látky uvedené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES, čiže látky, ktoré vo veľkej časti členských štátov predstavujú významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia.;“

c) vkladajú sa tieto body 30a a 30b:

„30a. ‚Prioritné rizikové látky' sú prioritné látky, ktoré sú označené ako ‚rizikové' na základe toho, že sú vo vedeckých správach, v príslušných právnych predpisoch Únie alebo v príslušných medzinárodných dohodách uznané ako toxické, perzistentné a náchylné na bioakumuláciu ***(PBT) alebo veľmi perzistentné a veľmi akumulatívne (vPvB), alebo perzistentné, mobilné a toxické (PMT), alebo veľmi perzistentné a veľmi mobilné (vPvM),*** alebo ako vzbudzujúce rovnakú úroveň obáv, ak je táto obava relevantná pre vodné prostredie***, a v prípade ktorých treba prijať opatrenia v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) bodom iv).*** **[PN 57]**

30b. ‚Znečisťujúce látky špecifické pre povodie' sú znečisťujúce látky, ktoré sa neidentifikujú alebo sa prestali identifikovať ako prioritné látky, ale ktoré členské štáty identifikovali na základe posúdenia tlakov a vplyvov na útvary povrchovej vody vykonaného v súlade s prílohou II k tejto smernici ako látky predstavujúce významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na svojom území.;"

d) bod 35 sa nahrádza takto:

„35. ‚Norma environmentálnej kvality' je koncentrácia konkrétnej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, sedimente alebo biote, ktorá sa nesmie prekročiť z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, alebo spúšťacia hodnota takejto znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok v prípade nepriaznivých účinkov na ľudské zdravie alebo životné prostredie nameraná ***vhodnou a vedecky podloženou*** metódou založenou na účinkoch."; **[PN 58]**

da) bod 37 sa nahrádza takto:

„***37. Voda určená na ľudskú spotrebu" má ten istý význam ako podľa smernice (EÚ) 2020/2184."*** **[PN 59]**

db) v bode 40 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„***40. ‚Limitné hodnoty emisií' znamenajú množstvo vyjadrené v určitých špecifických ukazovateľoch, koncentráciu a/alebo úroveň emisie, ktorá sa nesmie prekročiť počas jedného alebo viacerých časových období. Limitné hodnoty emisií môžu byť stanovené aj pre určité skupiny, druhy alebo kategórie látok, najmä pre látky identifikované v prílohe I k smernici 2008/105/ES."*** **[PN 60]**

3. V článku 3 sa vkladá tento odsek 4a:

„4a. Členské štáty v prípade výnimočných okolností prírodného pôvodu alebo vyššej moci, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, alebo závažných incidentov znečistenia, ktoré by mohli mať vplyv na vodné útvary nižšie po prúde nachádzajúce sa v iných členských štátoch, zabezpečia, aby príslušné orgány pre vodné útvary situované nižšie po prúde v takýchto členských štátoch, ako aj Komisia boli okamžite informované a aby sa nadviazala potrebná spolupráca na vyšetrenie príčin a riešenie dôsledkov výnimočných okolností alebo incidentov.;

Členské štáty informujú ostatné členské štáty, ktoré by mohol príslušný incident znečistenia nepriaznivo ovplyvniť.

Na ďalšie zlepšenie spolupráce a výmeny informácií v medzinárodných správnych územiach povodí sa pre všetky medzinárodné správne územia povodí zavedú opatrenia na núdzovú komunikáciu a reakciu." **[PN 61]**

4. Článok 4 ods. 1 sa mení takto:

a) v písmene a) sa bod iv) nahrádza takto:

„iv) členské štáty zavedú potrebné opatrenia na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného ~~prioritnými látkami a znečisťujúcimi látkami špecifickými~~ ***vypúšťaním, emisiami a únikmi prioritných látok a znečisťujúcich látok špecifických*** pre povodie a na zastavenie alebo postupné ukončenie emisií, vypúšťania a únikov prioritných rizikových látok ***v primeranom harmonograme a v každom prípade najneskôr do 20 rokov od zaradenia prioritnej látky do zoznamu nebezpečných látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES. Uvedený harmonogram sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie prísnejších lehôt v akýchkoľvek iných uplatniteľných právnych predpisoch Únie***;" **[PN 62]**

b) v písmene b) bode iii) sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Opatrenia na dosiahnutie zvrátenia takéhoto trendu sa vykonávajú v súlade s článkom 5 smernice 2006/118/ES a prílohou IV k uvedenej smernici s výhradou uplatnenia odsekov 6 a 7 tohto článku a bez toho, aby bol dotknutý odsek 8 tohto článku.;“

ba) v písmene c) sa dopĺňa nový pododsek 1a, ktorý znie:

„Členské štáty stanovia prísnejšie normy alebo prahové hodnoty, ak je to potrebné na primeranú ochranu oblastí uvedených v prílohe IV k tejto smernici vrátane osobitných oblastí ochrany podľa smernice Rady 92/43/EHS. Programy a opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s k takouto prahovou hodnotou, sa uplatnia aj na činnosti v rozsahu pôsobnosti smernice 91/676/EHS.“ **[PN 63]**

5. V článku 7 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Členské štáty pre každý vodný útvar identifikovaný podľa odseku 1 zabezpečia, aby nielen spĺňal ciele podľa článku 4 v súlade s požiadavkami tejto smernice pre povrchové vody vrátane noriem kvality stanovených na úrovni Únie, ale aby v rámci použitého spôsobu úpravy vody a v súlade s právnymi predpismi Únie výsledná kvalita upravenej vody spĺňala aj požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 (*).

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).;“

6. Článok 8 sa mení takto:

a) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. ***Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a, ktorými sa doplní táto smernica stanovením technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd uvedených v prílohe V.*** Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty ~~s cieľom stanoviť technické špecifikácie a štandardizované metódy analýzy a monitorovania stavu vôd v súlade s prílohou V a určiť formáty~~***na stanovenie formátov na*** nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s odsekom 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2.;“ **[PN 64]**

aa) dopĺňa sa tento odsek:

„***3a. Do [dvoch rokov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia zverejní komplexné hodnotenie o možnom uplatňovaní systémov nepretržitého a presného monitorovania znečistenia v reálnom čase (online) meraním kvality vody vrátane aspektov ekonomickej a technickej uskutočniteľnosti takýchto systémov relevantných pre členské štáty, ako aj používania harmonizovaných noriem.***

Komisia v prípade potreby prijme vykonávací akt v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2 s cieľom stanoviť harmonizované normy pre online monitorovanie vody.“ **[PN 65]**

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 4 a 5:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby sa dostupné individuálne údaje z monitorovania zozbierané v súlade s bodom 1.3.4 ***a bodom 2.4.3*** prílohy V a výsledný stav vôd v súlade s prílohou V sprístupňovali ~~verejnosti a~~ Európskej environmentálnej agentúre (EEA) ***a bez zbytočného odkladu a ľahko dostupným spôsobom aj*** aspoň raz ročne elektronicky v strojovo čitateľnom formáte v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES (*), smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES (**) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 (***). Na tieto účely členské štáty použijú formáty stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku. **[PN 66]**

5. Agentúra EEA zabezpečí, aby sa informácie sprístupnené v súlade s odsekom 4 pravidelne spracúvali a analyzovali na účely ich sprístupnenia na príslušných portáloch Únie, na opakované použitie Komisiou a príslušnými agentúrami Únie a na účely poskytovania aktuálnych, objektívnych, spoľahlivých a porovnateľných informácií Komisii, členským štátom a verejnosti, najmä o stave vôd, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 (****).

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

(***) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

(****) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti (Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13).;“

7. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty na dosiahnutie súladu s cieľmi, normami kvality a prahovými hodnotami stanovenými podľa tejto smernice zabezpečia zavedenie a vykonávanie:

a) regulácie emisií na základe najlepších dostupných techník;

b) príslušných limitných hodnôt emisií;

c) regulácie v prípade difúznych vplyvov, ktorá prípadne zahŕňa najlepšie environmentálne postupy stanovené v:

— smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES (*);

— smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ (**);

— smernici Rady 91/271/EHS (***);

— smernici Rady 91/676/EHS (****);

— akýchkoľvek ďalších príslušných právnych predpisoch Únie, ktoré sa zaoberajú znečisťovaním z bodových zdrojov alebo difúznym znečisťovaním.

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

(***) Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

(****) Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).;“

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak si kvalitatívny cieľ, norma kvality alebo prahová hodnota zavedené či už podľa tejto smernice, smerníc 2006/118/ES alebo 2008/105/ES, alebo podľa akejkoľvek inej právnej úpravy Únie vyžadujú prísnejšie podmienky ako tie, ktoré by vyplynuli z uplatňovania odseku 2, zodpovedajúcim spôsobom sa stanovia prísnejšie regulácie emisií.;“

7a. Článok 11 ods. 1 sa nahrádza takto:

***„1. Každý členský štát zabezpečí pre každé správne územie povodia alebo pre časť medzinárodného správneho územia povodia na svojom území zavedenie programu opatrení, so zreteľom na výsledky analýz požadovaných podľa článku 5, pre dosiahnutie cieľov stanovených podľa článku 4. Takéto programy opatrení uprednostňujú opatrenia na kontrolu pri zdroji v súlade s príslušnými odvetvovými právnymi predpismi Únie o znečisťovaní. Opatrenia na konci reťazca sa uplatňujú spolu s opatreniami na kontrolu pri zdroji tam, kde existuje riziko, že sa opatreniami na kontrolu pri zdroji nepodarí dosiahnuť dobrý stav vodných útvarov. Programy opatrení sa môžu odvolávať na opatrenia vyplývajúce z právnej úpravy prijatej na národnej úrovni a pokrývajúce celé územie členského štátu. Tam, kde je to účelné, môže členský štát prijať opatrenia uplatniteľné vo všetkých správnych územiach povodí a/alebo v častiach medzinárodných správnych území povodí ležiacich na jeho území. Komisia vypracuje usmernenia o osvedčených postupoch v súvislosti s opatreniami na kontrolu pri zdroji a komplementárnosti s opatreniami na konci reťazca.“* [PN 67]**

7b. V článku 11 ods. 3 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) ***„opatrení na podporu efektívneho a trvalo udržateľného využívania vody, a to aj v poľnohospodárstve, aby sa zabránilo ohrozeniu dosiahnutia cieľov stanovených v článku 4;“*** **[PN 68]**

8. V článku 11 ods. 3 sa písmeno k) nahrádza takto:

„k) opatrení na elimináciu znečistenia povrchových vôd spôsobeného prioritnými rizikovými látkami a na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného inými látkami, ktoré by inak bránilo členským štátom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 pre útvary povrchových vôd;;“

8a. Článok 11 ods. 5 druhá zarážka sa nahrádza takto:

„- ***primerané preskúmanie a revíziu príslušných povolení a oprávnení a v odôvodnených prípadoch ich zrušenie,“*** **[PN 69]**

9. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Problémy, ktoré sa nedajú riešiť na úrovni členského štátu

1. Ak členský štát zistí problém, ktorý má vplyv na jeho vodné hospodárstvo, ale tento členský štát ho nemôže vyriešiť, oznámi túto skutočnosť Komisii a ktorémukoľvek inému príslušnému členskému štátu s odporúčaniami na jeho vyriešenie.

Komisia odpovie na každé odporúčanie od členských štátov v lehote šiestich mesiacov. Ak sa problém týka nesplnenia dobrého chemického stavu, Komisia koná v súlade s článkom 7a smernice 2008/105/ES. **[PN 70]**

2. Dotknuté členské štáty spolupracujú s cieľom identifikovať zdroje problémov uvedených v odseku 1 a opatrenia potrebné na ich riešenie.

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však ~~tri~~***dva*** mesiace po oznámení od iného členského štátu v súlade s odsekom 1. **[PN 71]**

3. Komisia je o každej spolupráci uvedenej v odseku 2 informovaná a je k nej prizývaná. V prípade potreby Komisia po zohľadnení správ vypracovaných podľa článku 13 zváži, či treba prijať ďalšie opatrenia na úrovni Únie s cieľom znížiť cezhraničné vplyvy na vodné útvary.;“

9a. V článku 13 sa vkladá tento odsek:

„1. Komisia zamietne plány vodohospodárskeho manažmentu povodia predložené členskými štátmi, ak tieto plány neobsahujú prvky uvedené v prílohe VII.“ **[PN 72]**

9b. Vkladá sa tento článok:

„***Článok 14a***

Prístup k spravodlivosti

1. Členské štáty zabezpečia, aby verejnosť, v súlade s vnútroštátnym právom, ktorá má dostatočný záujem alebo ktorá namieta porušenie práva, mala prístup k postupu preskúmania pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom zriadeným zákonom s cieľom napadnúť vecnú alebo procesnú zákonnosť všetkých rozhodnutí, úkonov alebo opomenutí podľa tejto smernice, ktoré sa okrem iného týkajú:

a) plánov a projektov, ktoré môžu byť v rozpore s požiadavkami článku 4, a to aj s cieľom zabrániť zhoršeniu stavu vodných útvarov a dosiahnuť dobrý stav vody, dobrý ekologický potenciál a/alebo dobrý chemický stav vody, pokiaľ tieto požiadavky ešte nie sú stanovené v článku 11 smernice 2011/92/EÚ;

b) programov opatrení uvedených v článku 11, plánov manažmentu povodia členských štátov podľa článku 13 ods. 1 a doplnkových programov alebo plánov manažmentu členského štátu podľa článku 13 ods. 5.

2. Členské štáty určia, čo predstavuje dostatočný záujem a porušenie práva, a to spôsobom, ktorý je v súlade s cieľom poskytnúť verejnosti široký prístup k spravodlivosti. Na účely odseku 1 sa predpokladá, že každá mimovládna organizácia, ktorá podporuje ochranu životného prostredia a spĺňa všetky požiadavky vnútroštátnych právnych predpisov, má práva, ktoré môžu byť porušené, a jej záujem sa považuje za dostatočný.

3. Postupy preskúmania uvedené v odseku 1 musia byť spravodlivé, nestranné a ukončené včas a nesmú byť nedostupne drahé. Tieto postupy zahŕňajú aj poskytnutie primeranej a účinnej nápravy vrátane prípadného súdneho príkazu ukladajúceho povinnosť zdržať sa určitého konania.

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili praktické informácie o prístupe k prostriedkom správneho a súdneho preskúmania uvedeným v tomto článku.“ **[PN 73]**

~~10. V článku 15 sa vypúšťa odsek 3;~~ **[PN74]**

10a. do článku 15 ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„Komisia prijme usmernenia a vzory týkajúce sa obsahu, štruktúry a formátu priebežných správ uvedených v prvom pododseku najneskôr do [šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].“ **[PN 75]**

11. Články 16 a 17 sa vypúšťajú;

12. Článok 18 sa mení takto:

a) V odseku 2 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) súhrn všetkých návrhov, regulačných opatrení a stratégií na reguláciu chemického znečistenia alebo na zastavenie alebo postupné ukončenie používania rizikových látok;“

~~b) Odsek 4 sa vypúšťa;~~ **[PN 76]**

13. Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

Technické úpravy a vykonávanie tejto smernice

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a s cieľom zmeniť prílohy I a III a oddiel 1.3.6 prílohy V, aby sa požiadavky na informácie v súvislosti s príslušnými orgánmi, obsah ekonomickej analýzy a vybrané normy monitorovania prispôsobili vedeckému a technickému pokroku.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a s cieľom doplniť túto smernicu určením hodnôt stanovených pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov v súlade s medzikalibračným postupom stanoveným v bode 1.4.1 prílohy V.

3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť technické formáty prenosu údajov v zmysle článku 8 ods. 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2. Komisii pri stanovovaní týchto formátov na požiadanie pomáha agentúra EEA.“

14. Vkladá sa tento článok 20a:

„Článok 20a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 20 ods. 1 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 20 ods. 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 20 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.;“

15. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (*).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

_____

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).;“

16. V článku 22 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Environmentálne ciele uvedené v článku 4, environmentálne normy kvality stanovené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES a prahové hodnoty pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené podľa článkov 8 a 8d uvedenej smernice sa na účely smernice 2010/75/EÚ považujú za normy environmentálnej kvality.;“

17. Príloha V sa mení v súlade s prílohou I k tejto smernici;

18. V časti A prílohy VII sa bod 7.7 nahrádza takto:

„7.7. súhrn opatrení prijatých na zníženie emisií prioritných látok a na postupné ukončenie emisií prioritných rizikových látok;“

18a. Do časti A prílohy VII sa vkladá tento bod:

„7.7a. zhrnutie opatrení prijatých na digitalizáciu prvkov monitorovania vo vodohospodárstve.“ **[PN 77]**

19. Príloha VIII sa mení v súlade s prílohou II k tejto smernici;

20. ~~Príloha X sa vypúšťa~~***Prílohy IX a X sa vypúšťajú***. **[PN 78]**

Článok 2

Zmeny v smernici 2006/118/ES

Smernica 2006/118/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd;“

2. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Touto smernicou sa stanovujú osobitné opatrenia na prevenciu a reguláciu znečisťovania podzemných vôd s cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) smernice 2000/60/ES. ***V hierarchii opatrení, ktoré sa majú prijať, sa uprednostňujú obmedzenia a iné kontrolné opatrenia pri zdroji bez toho, aby bola dotknutá dôležitosť prípadných opatrení na konci reťazca.*** Medzi tieto opatrenia patria: **[PN 79]**

a) kritériá hodnotenia dobrého chemického stavu podzemných vôd;

b) kritériá identifikácie a zvrátenia významných a trvalo vzostupných trendov a kritériá vymedzenia počiatočných bodov zvrátenia trendov.;

ba) kritériá na posudzovanie dobrého ekologického stavu podzemných vôd.“ **[PN 80]**

3. V článku 2 sa bod 2 nahrádza takto:

„2. prahová hodnota je norma kvality podzemných vôd stanovená členskými štátmi v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) alebo na úrovni Únie v súlade s článkom 8 ods. 3;“

4. Článok 3 sa mení takto:

a) v odseku 1 prvom pododseku sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) prahové hodnoty stanovené na úrovni Únie v súlade s článkom 8 ods. 3 a uvedené v časti D prílohy II k tejto smernici.;“

aa) v odseku 1 sa vkladá tento pododsek:

„Prahové hodnoty platné pre podzemné vody musia byť 10-krát nižšie ako zodpovedajúce ENK pre povrchové vody, okrem prípadov, keď je možné stanoviť skutočné riziko pre ekosystémy podzemných vôd, môže byť vhodné stanoviť prahové hodnoty pre podzemné vody na inej úrovni.“ **[PN 81]**

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prahové hodnoty uvedené v odseku 1 písm. b) sa môžu určiť na celoštátnej úrovni, na úrovni oblasti povodia alebo časti medzinárodnej oblasti povodia, ktoré je súčasťou územia členského štátu alebo na úrovni útvaru alebo skupiny útvarov podzemných vôd.;“

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Všetky prahové hodnoty uvedené v odseku 1 sa zverejnia v plánoch manažmentu povodia, ktoré sa vypracúvajú podľa článku 13 smernice 2000/60/ES, spolu so zhrnutím informácií uvedených v časti C prílohy II k tejto smernici.

Členské štáty do [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] informujú Európsku chemickú agentúru (ECHA) o celoštátnych prahových hodnotách uvedených v odseku 1 písm. b). Agentúra ECHA tieto informácie zverejní.“;

ca) v odseku 5 sa vkladá tento pododsek:

„Členské štáty zabezpečia, aby obyvatelia príslušného správneho územia povodia alebo časti medzinárodného správneho územia povodia, ktoré sa nachádzajú na území členského štátu, boli primerane a včas informovaní.“ **[PN 82]**

d) v odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Členské štáty zmenia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území, a to vždy, keď nové informácie o znečisťujúcich látkach, skupinách znečisťujúcich látok alebo ukazovateľoch znečistenia naznačia***, aj s prihliadnutím na zásadu predbežnej opatrnosti***, že treba stanoviť prahovú hodnotu pre ďalšiu látku alebo zmeniť existujúcu prahovú hodnotu alebo opätovne zaradiť do zoznamu prahovú hodnotu, ktorá bola z neho predtým vypustená. Ak sa príslušné prahové hodnoty stanovia alebo zmenia na úrovni Únie, členské štáty podľa týchto hodnôt prispôsobia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území.;“ **[PN 83]**

e) ***odsek 7 sa nahrádza takto:***

„***7. Komisia uverejní správu o vnútroštátnych prahových hodnotách uvedených v odseku 1 písm. b) jeden rok po tom, ako členské štáty poskytnú tieto informácie agentúre ECHA v súlade s odsekom 5.“*** **[PN 84]**

5. V článku 4 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nie sú prekročené hodnoty noriem kvality podzemných vôd uvedené v prílohe I a prahové hodnoty uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b) a c) v žiadnom z monitorovacích bodov v dotknutom útvare alebo skupine útvarov podzemných vôd, alebo;“

6. Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

Zoznam sledovaných látok

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby vzhľadom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA určila zoznam sledovaných látok, v prípade ktorých majú členské štáty zhromažďovať údaje z monitorovania v celej Únii, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje ~~maximálne~~***minimálne*** päť látok alebo skupín látok ~~a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nespôsobia príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú~~***vzbudzujúcich nové obavy zvolených*** spomedzi ***tých*** látok, ~~v prípade~~***o*** ktorých dostupné informácie***, aj v súlade s pododsekom štyri nižšie,*** naznačujú, že môžu ***predstavovať významné riziko*** na úrovni Únie ***pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, a pre ktoré sú údaje z monitorovania nedostatočné, okrem prípadov, keď počet látok alebo skupín látok, pre ktoré sú dostupné informácie, že môžu*** predstavovať významné riziko ***na úrovni Únie*** pre vodné prostredie alebo prostredníctvom ~~vodného prostredia, a v prípade~~***neho,*** z ktorých ~~sú údaje z monitorovania nedostatočné. Tento~~***a má vybrať, je nižší ako päť, a v takom prípade obsahuje*** zoznam sledovaných látok ~~zahŕňa~~***všetky tieto*** látky ~~vzbudzujúce obavy~~.

Okrem minimálneho počtu látok alebo skupín látok môže zoznam sledovaných látok obsahovať aj ukazovatele znečistenia.

Zoznam sledovaných látok špecifikuje monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady. **[PN 85]**

~~Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód~~***Vhodné metódy*** monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie ***sa určia čo najskôr, najneskôr však... [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice]. Hneď po určení vhodných metód monitorovania sa mikroplasty a vybrané gény antimikrobiálnej rezistencie zaradia do zoznamu sledovaných látok v súlade s článkom 6a ods. 2 bodom 1. Komisia zváži, či je zaradenie síranov do prvého zoznamu sledovaných látok potrebné na zlepšenie dostupnosti údajov o ich prítomnosti vzhľadom na rozsah pôsobnosti tejto smernice.*** **[PN 86]**

Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok ***a ukazovateľov znečistenia*** do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie: **[PN 87]**

a) prílohu I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES ([1])* a výsledky najnovšieho preskúmania uvedenej prílohy;

b) zoznamy sledovaných látok vypracované v súlade so smernicou 2008/105/ES a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 ([2])*;

c) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;

d) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;

e) informácie o objeme výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach (vrátane mobility v pôde a prípadne veľkosti častíc), koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch konkrétnej látky alebo skupiny látok na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([3])*, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ([4])*, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 ([5])*, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 ([6])*, so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ([7])* a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES ([8])*;

f) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane ***informácií o vplyve materiálových a tepelných kontaminantov, ako aj o vplyve nadzemných a podzemných ťažobných a infraštruktúrnych aktivít na ekosystémy podzemných vôd a ekosystémy závislé od podzemných vôd a ich biodiverzitu,*** informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach ~~a údajoch a~~***, ako aj o*** informáciách ~~z technológií~~***a údajoch získaných technológiami*** diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ~~ponúka~~***otvára*** umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov; **[PN 88]**

g) odporúčania zainteresovaných strán.

Agentúra ECHA každé tri roky pripraví správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa štvrtého pododseku, a túto správu zverejní. Sprístupnenie prvej správy sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Prvý zoznam sledovaných látok sa vypracuje do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Zoznam sledovaných látok sa ~~následne~~***potom*** aktualizuje ***najneskôr*** každých 36 mesiacov ***alebo častejšie, ak sa objavia nové vedecké dôkazy, ktoré by si vyžadovali aktualizáciu zoznamu v prechodnom období medzi jednotlivými preskúmaniami***. **[PN 89]**

Členské štáty hodnotia každé dva roky vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vôd a informujú Komisiu o nových identifikovaných hrozbách, aby zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala zoznam sledovaných látok. Vyhodnotenie musí byť ľahko prístupné verejnosti. **[PN 90]**

Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku alebo skupinu látok, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero ďalších látok, v prípade ktorých sa Komisia so zreteľom na vedecké správy agentúry ECHA domnieva, že by mohli predstavovať riziko pre vodné prostredie.

3. Členské štáty monitorujú každú látku alebo skupinu látok v zozname sledovaných látok na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od zostavenia zoznamu sledovaných látok.

Každý členský štát si zvolí aspoň ~~jednu monitorovaciu stanicu~~***dve monitorovacie stanice*** plus počet staníc zodpovedajúci jeho celkovej ploche útvarov podzemnej vody v km² vydelenej číslom ~~60 000~~***30 000*** (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo). **[PN 91]**

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť kratšia ako raz za rok.

Ak členský štát dokáže vygenerovať dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky alebo skupiny látok z existujúcich monitorovacích programov alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky alebo skupiny látok v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok za predpokladu, že táto látka alebo skupina látok bola monitorovaná metodikou, ktorá je v súlade s monitorovacími matricami a analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok.

4. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 3 tohto článku v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.

5. Agentúra ECHA na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 3 preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky alebo skupiny látok treba monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať v zozname sledovaných látok, a ktoré látky alebo skupiny látok možno zo zoznamu sledovaných látok vypustiť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, uvedené posúdenie sa zohľadní pri preskúmaní prílohy I alebo II v zmysle článku 8.

_____

([1])* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).

([2])* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

([3])* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

([4])* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

([5])* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

([6])* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

([7])* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

([8])* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).“

6a. Vkladá sa tento článok:

„***Článok 6aa***

Ochrana ekosystémov podzemných vôd

Komisia najneskôr do [Ú. v.: vložte dátum = štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zverejní hodnotenie vplyvov fyzikálno-chemických prvkov, ako je pH, okysličenie a teplota, na zdravie ekosystémov podzemných vôd, v prípade potreby spolu s legislatívnym návrhom na príslušnú revíziu tejto smernice s cieľom stanoviť zodpovedajúce parametre, zabezpečiť harmonizované metódy monitorovania a definovať, čo by predstavovalo ‚dobrý ekologický stav podzemných vôd‘.“ **[PN 92]**

6b. Vkladá sa tento článok:

*„**Článok 6ab***

Osobitné zaobchádzanie s oblasťami s vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením

Komisia do... [najneskôr štyri roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] zverejní hodnotenie chemického stavu oblastí charakterizovaných vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením, ako sú jaskyne a krasové oblasti, bývalé priemyselné oblasti a iné oblasti so známou historickou kontamináciou, v prípade potreby spolu s legislatívnym návrhom na revíziu tejto smernice.“ **[PN 93]**

6c. Vkladá sa tento článok:

*„**Článok 6ac***

Najneskôr do... [rok po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] Komisia predloží posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma zahrnutie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do tejto smernice, pričom zabezpečí, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh výrobky obsahujúce ktorúkoľvek z látok alebo zlúčenín uvedených v prílohe I, ako aj látky vzbudzujúce obavy zahrnuté do zoznamu sledovaných látok podľa tejto smernice, prispievali na náklady na programy monitorovania navrhnuté podľa článku 8 smernice 2000/60/ES. K posúdeniu vplyvu sa v prípade potreby pripojí legislatívny návrh na zmenu tejto smernice.“ **[PN 94]**

6d. Vkladá sa tento článok:

*„**Článok 6ad***

Európske monitorovacie zariadenie

Komisia do... [jeden rok po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zriadi spoločný monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to členské štáty požiadajú.

Komisia vymedzí fungovanie monitorovacieho nástroja, čo okrem iného zahŕňa:

a) dobrovoľný charakter používania monitorovacieho nástroja, ktorým nie sú dotknuté opatrenia, ktoré už členské štáty zaviedli;

b) prevádzkové postupy pre členské štáty, ktoré majú v úmysle využiť monitorovací nástroj, ktoré okrem iného zahŕňajú požadované oznámenie Komisii o ich presných potrebách alebo schopnostiach monitorovania, presných protokoloch na riadenie vzoriek, ako aj trvaní, počas ktorého majú v úmysle zostať súčasťou mechanizmu;

c) zdroje financovania, ktoré môžu zahŕňať príslušné štrukturálne fondy a programy Únie, ako aj príspevky zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu po zavedení v súlade s článkom 6ac.“ **[PN 95]**

7. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Preskúmanie príloh I až IV

1. Komisia preskúma po prvýkrát do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ~~šesť rokov~~***štyri roky*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom ~~každých šesť rokov~~***každé štyri roky*** zoznam znečisťujúcich látok stanovený v prílohe I a normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok stanovené v uvedenej prílohe, ako aj zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele stanovené v časti B prílohy II. **[PN 96]**

2. ***Na základe preskúmania*** Komisia ~~je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a~~***v prípade potreby predloží legislatívne návrhy*** s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením alebo vypustením látok znečisťujúcich podzemné vody a noriem kvality týkajúcich sa týchto znečisťujúcich látok stanovených v uvedenej prílohe***. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom*** ~~a~~ zmeniť časť B na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením znečisťujúcich látok alebo ukazovateľov, v prípade ktorých musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt. **[PN 97]**

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť časť D prílohy II na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku doplnením alebo zmenou harmonizovaných prahových hodnôt pre jednu alebo viac znečisťujúcich látok uvedených v časti B uvedenej prílohy.

4. Komisia pri prijímaní ***legislatívnych návrhov a*** delegovaných aktov v zmysle odsekov 2 a 3 zohľadní vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku. **[PN 98]**

5. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť časti A a C prílohy II a prílohy III a IV na účely ich prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku.

6. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii s preskúmaním príloh I a II. V týchto správach treba zohľadniť:

a) stanovisko výboru pre hodnotenie rizík a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu;

b) výsledky programov monitorovania stanovených v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES;

c) údaje z monitorovania zozbierané v súlade s článkom 6a ods. 4 tejto smernice;

d) výsledky preskúmania príloh k smernici 2008/105/ES a smernici (EÚ) 2020/2184;

e) informácie a požiadavky na riešenie znečistenia pôdy;

f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane ***aktualizovaných*** informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ~~ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza~~***ponúkajú najlepšie dostupné techniky, ktoré by mohli zahŕňať umelú inteligenciu a pokročilú analýzu*** a spracovanie údajov; **[PN 99]**

g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán ***vrátane národných regulačných orgánov a iných príslušných orgánov***. **[PN 100]**

6a. Do 12. januára 2025 Komisia stanoví technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy na monitorovanie perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok v parametroch ‚PFAS spolu'. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a na zmenu tejto smernice stanovením normy kvality pre ‚PFAS spolu' a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu I. Komisia prijme tieto delegované akty do 12. januára 2026. **[PN 101]**

7. Agentúra ECHA ~~každých šesť rokov~~***každé štyri roky*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia preskúmania uvedeného v odsekoch 2 a 3. Prvá správa sa predloží Komisii... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ~~päť rokov~~***tri roky*** po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]." **[PN 102]**

8. Vkladá sa tento článok 8a:

„Článok 8a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. ~~1 a 2~~***2, 3 a 6a*** sa Komisii udeľuje na dobu ~~neurčitú od [Úrad pre publikácie: vložte dátum =~~ ***šiestich rokov od... [***dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. ***Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto šesťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.*** **[PN 103]**

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. ~~1 a 2~~***2, 3 a 6a*** môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť. **[PN 104]**

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. **[PN 105 *Netýka sa slovenskej vezie*]**

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. ***2, 3*** ~~+~~ alebo ~~2~~***6a*** nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.~~:~~“ **[PN 106]**

9. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (*).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“;

_____

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).~~.~~;“

10. Článok 10 sa vypúšťa;

11. Príloha I sa nahrádza textom v prílohe III k tejto smernici;

12. Príloha II sa mení v súlade s prílohou IV k tejto smernici;

13. V bode 2 prílohy III sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) akékoľvek iné významné informácie vrátane porovnania ročného aritmetického priemeru obsahu príslušných znečisťujúcich látok v monitorovacom bode s normami kvality podzemných vôd stanovenými v prílohe I a prahovými hodnotami uvedenými v článku 3 ods. 1 písm. b) a c).;“

14. V časti B bode 1 prílohy IV sa úvodná veta nahrádza takto:

„počiatočný bod pre vykonávanie opatrení na zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov ***vrátane sezónneho vzostupného trendu spôsobeného okrem iného nízkym prietokom vodného útvaru*** nastane, keď obsah znečisťujúcej látky dosiahne 75 % parametrických hodnôt noriem kvality podzemných vôd stanovených v prílohe I a prahových hodnôt uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), ak:~~:~~“ **[PN 107]**

Článok 3

Zmeny v smernici 2008/105/ES

Smernica 2008/105/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES;“

1a. Článok 1 sa mení takto:

„***Článok 1***

Predmet úpravy

Táto smernica stanovuje environmentálne normy kvality (ENK) pre prioritné látky a prioritné rizikové látky s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav povrchových vôd a v súlade s ustanoveniami a cieľmi článku 4 smernice 2000/60/ES.“ **[PN 108]**

2. Článok 3 sa mení takto:

a) v odseku 1a prvom pododseku sa dopĺňa tento bod iii):

„iii) látky uvedené pod číslami 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v časti A prílohy I, pre ktoré sú stanovené revidované ENK, a novo identifikované látky uvedené pod číslami 46 až 70 v časti A prílohy I s účinnosťou od... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice], s cieľom zabrániť zhoršovaniu chemického stavu útvarov povrchových vôd a dosiahnuť dobrý chemický stav povrchových vôd v súvislosti s týmito látkami.;“

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Pokiaľ ide o látky, v prípade ktorých sa ENK pre biotu alebo ENK pre sediment stanovujú v časti A prílohy I, členské štáty uplatňujú takéto ENK pre biotu alebo ENK pre sediment.

V prípade iných látok, než sú látky uvedené v prvom pododseku, uplatňujú členské štáty ENK pre vody stanovené v časti A prílohy I.;“

c) v odseku 6 prvom pododseku sa prvá veta nahrádza takto:

„Členské štáty na základe monitorovania stavu povrchových vôd vykonávaného v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES zabezpečia analýzu dlhodobých trendov koncentrácií tých prioritných látok, ktoré sa v časti A prílohy I identifikujú ako látky, ktoré majú tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote.;“

d) odsek 7 sa vypúšťa;

e) odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť časť B bod 3 prílohy I na účely jeho prispôsobenia vedeckému alebo technickému pokroku.;“

3. Článok 5 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty vyhotovia na základe informácií zhromaždených v súlade s článkami 5 a 8 smernice 2000/60/ES a ***nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../... (*)*** ďalších dostupných údajov súpis a prípadne aj mapy emisií, vypúšťania a únikov všetkých prioritných látok uvedených v časti A prílohy I k tejto smernici a všetkých znečisťujúcich látok uvedených v časti A prílohy II k tejto smernici pre každé správne územie povodia alebo časť správneho územia povodia nachádzajúcu sa na ich území, a v prípade potreby vrátane ich koncentrácií v sedimente a biote. **[PN 109]**

_____

(*) Úrad pre publikácie: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

Súpisy emisií sa sprístupnia v elektronickej databáze, ktorá sa pravidelne aktualizuje a je ľahko prístupná verejnosti. **[PN 110]**~~Prvý pododsek sa neuplatňuje na emisie, vypúšťanie a úniky nahlásené Komisii elektronicky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../....;~~“ **[PN 111]**

b) odseky 2 a 3 sa vypúšťajú;

c) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Členské štáty aktualizujú svoje súpisy ako súčasť hodnotenia analýz uvedených v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES a zabezpečia, aby sa emisie ***vrátane tých***, ktoré nie sú nahlásené na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa nariadenia (EÚ).../...++, uverejnili v ich plánoch manažmentu povodia aktualizovaných v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice. **[PN 112]**

Referenčné obdobie na zavedenie hodnôt do aktualizovaných súpisov je jeden rok pred rokom, v ktorom sa analýzy uvedené v prvom pododseku majú dokončiť.

~~Pokiaľ ide o prioritné látky alebo znečisťujúce látky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1107/2009, vstupné údaje sa môžu vypočítať ako priemer troch rokov pred dokončením analýzy uvedenej v prvom pododseku.~~ **[PN 113]**

V prípade bodových zdrojov emisií, ktoré nie sú nahlásené v súlade s nariadením (EÚ).../...+++, pretože nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, alebo preto, že sú pod prahovými hodnotami ročného nahlasovania stanovenými v uvedenom nariadení, sa nahlasovacia povinnosť stanovená v prvom pododseku tohto článku splní elektronickým nahlásením na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa uvedeného nariadenia.

Komisia s pomocou Európskej environmentálnej agentúry prijme vykonávací akt, v ktorom sa stanoví formát, úroveň podrobnosti a frekvencia nahlasovania uvedeného vo štvrtom pododseku. Takýto vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.;“

d) odsek 5 sa vypúšťa;

4. V článku 7a ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. V prípade prioritných látok, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1907/2006, nariadenia (ES) č. 1107/2009, nariadenia (EÚ) č. 528/2012, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 (*) alebo do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES (**), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES (***) alebo smernice 2010/75/EÚ Komisia ~~v rámci správy uvedenej v článku 18 ods. 1 smernice 2000/60/ES~~***každé dva roky*** posúdi, či opatrenia zavedené na úrovni Únie a členských štátov sú dostatočné na dosiahnutie ENK pre prioritné látky a cieľa zastavenia alebo postupného ukončenia vypúšťania, emisií a únikov prioritných nebezpečných látok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) smernice 2000/60/ES. **[PN 114]**

V rámci hierarchie opatrení, ktoré sa majú prijať, majú prioritu obmedzenia a iné opatrenia kontroly pri zdroji. V tejto súvislosti Komisia podľa potreby predloží návrhy na zmenu právnych aktov Únie s cieľom zabezpečiť, aby sa vypúšťanie, emisie a úniky prioritných látok zadržiavali pri zdroji. **[PN 115]**

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

(***) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).;“

4a. V článku 7a sa odsek 2 nahrádza takto:

„***2. Komisia podá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch posúdenia uvedeného v odseku 1 tohto článku do šiestich mesiacov po svojom posúdení a k svojej správe pripojí akékoľvek vhodné návrhy vrátane návrhov na kontrolné opatrenia.“*** **[PN 116]**

5. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Preskúmanie príloh I a II

1. Komisia preskúma po prvýkrát do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ~~šesť rokov~~***štyri roky*** po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom ~~každých šesť rokov~~***každé štyri roky*** zoznam prioritných látok a zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto látok stanovené v časti A prílohy I a zoznam znečisťujúcich látok stanovený v časti A prílohy II. **[PN 117]**

2. ***Na základe preskúmania*** Komisia ~~je splnomocnená prijímať delegované akty~~***v prípade potreby predloží legislatívne návrhy***, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované Európskou chemickou agentúrou (ECHA) podľa odseku 6 tohto článku~~, v súlade s článkom 9a~~ s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami: **[PN 118]**

a) do zoznamu prioritných látok doplniť látky alebo ich z neho vypustiť;

b) v uvedenom zozname určiť vybrané látky ako prioritné nebezpečné látky a/alebo ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky a/alebo ako látky, ktoré majú tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote, alebo takéto určenie zrušiť;

c) v príslušných prípadoch stanoviť zodpovedajúce environmentálne normy kvality pre povrchové vody, sedimenty alebo biotu.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku, v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť prílohu II na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami:

a) do zoznamu kategórií znečisťujúcich látok stanoveného v časti A prílohy II doplniť alebo z neho vypustiť znečisťujúce látky;

b) aktualizovať metodiku stanovenú v časti B prílohy II;

c) v časti C prílohy II k tejto smernici uviesť tie znečisťujúce látky špecifické pre povodie, v prípade ktorých sa určilo, že sa majú uplatňovať normy environmentálnej kvality stanovené na úrovni Únie, ak je to relevantné, s cieľom zabezpečiť harmonizované a vedecky podložené vykonávanie cieľov stanovených v článku 4 smernice 2000/60/ES, a uviesť zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok v časti C prílohy II k tejto smernici.

4. Pri identifikácii znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, v prípade ktorých by mohlo byť potrebné stanoviť environmentálne normy kvality na úrovni Únie, Komisia zohľadní tieto kritériá:

a) riziko, ktoré predstavujú tieto znečisťujúce látky, vrátane ich nebezpečnosti, ich koncentrácie v životnom prostredí a koncentráciu, pri prekročení ktorej možno očakávať účinky***, a ich kumulatívne účinky***; **[PN 119]**

b) rozdiel medzi vnútroštátnymi environmentálnymi normami kvality, ktoré pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovili jednotlivé členské štáty, a miera, do akej je takýto rozdiel odôvodnený;

c) počet členských štátov, ktoré už uplatňujú environmentálne normy kvality na posudzované znečisťujúce látky špecifické pre povodie.

5. Prioritné látky, ktoré boli na základe preskúmania uvedeného v odseku 1 vypustené zo zoznamu prioritných látok, pretože už nepredstavujú riziko pre celú Úniu, sa zahrnú do časti C prílohy II, v ktorej sa uvádzajú znečisťujúce látky špecifické pre povodie a súvisiace harmonizované environmentálne normy kvality, ktoré sa majú uplatňovať, ak znečisťujúce látky vzbudzujú obavy na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, v súlade s článkom 8d.

6. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii s preskúmaním príloh I a II. V týchto vedeckých správach treba zohľadniť:

a) stanoviská výboru pre hodnotenie rizík a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu;

b) výsledky programov monitorovania stanovených v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES;

c) údaje z monitorovania zozbierané v súlade s článkom 8b ods. 4 tejto smernice;

d) výsledky preskúmaní príloh k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES (*) a k smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 (**);

e) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;

f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;

g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán.

6a. Komisia do 12. januára 2025 vypracuje technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy monitorovania perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok v rámci parametra ‚PFAS spolu'. Komisia do 12. januára 2026 prijme delegovaný akt v súlade s článkom 9a na zmenu tejto smernice stanovením normy kvality pre ‚PFAS spolu' a zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohu I. **[PN 120]**

6b. Do... [dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia vypracuje technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy na monitorovanie bisfenolov vrátane aspoň bisfenolu-A, bisfenolu-B a bisfenolu-S v rámci parametra ‚Bisfenoly spolu'. Do... [troch rokov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 9a na zmenu tejto smernice stanovením ENK pre ‚Bisfenoly spolu' použitím prístupu faktora relatívnej účinnosti a zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohu I. **[PN 121]**

7. Agentúra ECHA ~~každých šesť rokov~~***každé štyri roky*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ zostavených podľa odseku 6. Prvá správa sa predloží Komisii... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ~~päť rokov odo dňa nadobudnutia~~ ***tri roky po nadobudnutí*** účinnosti tejto smernice]. **[PN 122]**

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).;"

6. Článok 8a sa nahrádza takto:

„Článok 8a

Osobitné ustanovenia pre niektoré látky

1. Do plánov manažmentu povodia vypracovaných podľa článku 13 smernice 2000/60/ES bez toho, aby boli dotknuté požiadavky uvedené v oddiele 1.4.3 prílohy V k uvedenej smernici týkajúce sa prezentácie celkového chemického stavu, ako aj ciele a záväzky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a) uvedenej smernice, môžu členské štáty poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých uvedú informácie o chemickom stave pre jednu alebo viaceré nasledujúce látky oddelene od informácií pre zvyšné látky uvedené v časti A prílohy I k tejto smernici:

a) látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky;

b) látky novo identifikované v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 8;

c) látky, pre ktoré sa v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 8 stanovili prísnejšie environmentálne normy kvality.

Členské štáty ~~môžu~~***uvedú*** v plánoch manažmentu povodia vypracovaných v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES ~~uviesť~~ rozsah každého odklonu od hodnoty podľa environmentálnych noriem kvality v prípade látok uvedených v prvom pododseku písm. a), b) a c). Členské štáty, ktoré poskytujú dodatočné mapy uvedené v prvom pododseku, sa snažia zabezpečiť ich vzájomnú porovnateľnosť na úrovni povodia a Únie a údaje sprístupňujú v súlade so smernicou 2003/4/ES, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES (*) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 (**). **[PN 123]**

2. Členské štáty môžu monitorovať látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky, ***a ktoré už nie sú povolené a používajú sa v Únii*** menej intenzívne, než sa vyžaduje pre prioritné látky v súlade s článkom 3 ods. 4 tejto smernice a prílohy V k smernici 2000/60/ES, za predpokladu, že monitorovanie je reprezentatívne a že existuje štatisticky spoľahlivá základňa, pokiaľ ide o prítomnosť týchto látok vo vodnom prostredí. V súlade s článkom 3 ods. 6 druhým pododsekom tejto smernice by sa monitorovanie malo uskutočňovať každé tri roky, pokiaľ nie je na základe technických znalostí a expertného názoru odôvodnený iný interval. **[PN 124]**

3. Členské štáty od... [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] počas dvoch rokov monitorujú prítomnosť estrogénových látok vo vodných útvaroch pomocou monitorovacej metódy založenej na účinkoch. Monitorovanie vykonávajú najmenej štyrikrát počas každého z dvoch rokov na miestach, kde sa tri estrogénové hormóny 7-beta-estradiol (E2), estrón (E1) a alfa-etinylestradiol (EE2) uvedené v časti A prílohy I k tejto smernici monitorujú konvenčnými analytickými metódami v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES a prílohou V k uvedenej smernici. Členské štáty môžu využívať sieť monitorovacích miest určených na inšpekčné monitorovanie reprezentatívnych útvarov povrchovej vody v súlade s bodom 1.3.1 prílohy V k smernici 2000/60/ES.

3a. Komisia do 12 mesiacov od dvojročného obdobia uvedeného v odseku 3 zverejní správu o spoľahlivosti metód založených na účinkoch porovnaním výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými pomocou konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v odseku 3 v predstihu pred možným stanovením spúšťacích hodnôt na základe účinku v budúcnosti.

Keď budú metódy založené na účinkoch pripravené na použitie aj v prípade iných látok, Komisia bude splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a na doplnenie tejto smernice pridaním požiadavky na členské štáty, aby používali metódy založené na účinkoch súbežne s konvenčnými metódami na vykonávanie monitorovania s cieľom posúdiť prítomnosť týchto látok vo vodných útvaroch. **[PN 125]**

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).;“

7. Článok 8b sa nahrádza takto:

„Článok 8b

Zoznam sledovaných látok

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby vzhľadom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA určila zoznam sledovaných látok, v prípade ktorých treba zhromažďovať z členských štátov údaje z monitorovania v celej Únii, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje ~~v ktoromkoľvek momente maximálne 10~~***minimálne päť*** látok alebo skupín látok ~~a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nespôsobia príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú~~***vzbudzujúcich nové obavy zvolených*** spomedzi ***tých*** látok, ~~v prípade~~***o*** ktorých dostupné informácie***, aj v súlade so štvrtým pododsekom,*** naznačujú, že môžu ***predstavovať významné riziko*** na úrovni Únie ***pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, a pre ktoré sú údaje z monitorovania nedostatočné, okrem prípadov, keď počet látok alebo skupín látok, pre ktoré sú dostupné informácie, že môžu*** predstavovať významné riziko ***na úrovni Únie*** pre vodné prostredie alebo prostredníctvom ~~vodného prostredia, a v prípade~~***neho,*** z ktorých ~~sú údaje z monitorovania nedostatočné.~~***sa má vybrať, je nižší ako päť, a v takom prípade obsahuje*** zoznam sledovaných látok ~~zahŕňa~~***všetky tieto*** látky ~~vzbudzujúce obavy~~.

Okrem minimálneho počtu látok alebo skupín látok môže zoznam sledovaných látok obsahovať aj ukazovatele znečistenia.

Zoznam sledovaných látok špecifikuje monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady**.** **[PN 126]**

~~Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód~~ ***Vhodné metódy*** monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie ***sa určia čo najskôr, najneskôr však do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice]. Hneď po určení vhodných metód monitorovania sa mikroplasty a vybrané gény antimikrobiálnej rezistencie zaradia do zoznamu sledovaných látok v súlade s odsekom 2. Komisia zváži, či je zaradenie síranov, xantátov a nerelevantných metabolitov pesticídov (nrM) do zoznamu sledovaných látok potrebné na zlepšenie dostupnosti údajov o ich prítomnosti vzhľadom na rozsah pôsobnosti tejto smernice.*** **[PN 127]**

Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok ***a ukazovateľov znečistenia*** do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie: **[PN 128]**

a) výsledky najnovšieho pravidelného preskúmania prílohy I k tejto smernici;

b) odporúčania zainteresovaných strán uvedených v článku 8 smernice 2008/105/ES;

c) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;

d) informácie o objeme výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach (prípadne vrátane veľkosti častíc), koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch látky na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006, nariadením (ES) č. 1107/2009, nariadením (EÚ) č. 528/2012, nariadením (EÚ) 2019/6, smernicou 2001/83/ES a smernicou 2009/128/ES;

e) výskumné projekty a vedecké publikácie ***a dôkazy*** vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach ~~a údajoch a~~***, ak aj*** informáciách ***získaných*** z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), ***in situ*** snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ~~ponúka~~***predstavuje*** umelá inteligencia~~, ako aj~~ ***a*** pokročilá analýza a spracovanie údajov. **[PN 129]**

Agentúra ECHA každé tri roky pripraví správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa štvrtého pododseku, a túto správu zverejní. Sprístupnenie prvej správy agentúry ECHA sa uskutoční do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Aktualizácia zoznamu sledovaných látok sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = posledný deň dvadsiateho tretieho mesiaca po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom ***najneskôr*** každých 36 mesiacov ***alebo častejšie, ak sa objavia nové vedecké dôkazy, ktoré by si vyžadovali aktualizáciu v období medzi jednotlivými preskúmaniami***.

Členské štáty hodnotia každé dva roky vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vôd a informujú Komisiu o nových identifikovaných hrozbách, aby zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala zoznam sledovaných látok. Vyhodnotenie musí byť ľahko prístupné verejnosti.

Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie najviac troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Každý aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero nových látok, v prípade ktorých sa Komisia na základe vedeckých správ agentúry ECHA domnieva, že predstavujú riziko pre vodné prostredie. **[PN 130]**

3. Členské štáty monitorujú každú látku alebo skupinu látok v zozname sledovaných látok na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od zaradenia látky do zoznamu.

Každý členský štát si zvolí aspoň jednu monitorovaciu stanicu, plus jednu ďalšiu stanicu, ak má viac ako jeden milión obyvateľov, plus ďalšie monitorovacie stanice podľa svojej geografickej rozlohy v km² vydelenej číslom 60 000 (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo), plus ďalšie stanice podľa počtu svojho obyvateľstva vydeleného piatimi miliónmi (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť ~~menšia ako dvakrát ročne s výnimkou~~***kratšia ako dva razy za rok. Frekvencia musí byť vyššia, ako sa stanovuje vo vykonávacom ak, ktorým sa ustanovuje zoznam sledovaných*** látok ***prijatý podľa odseku 1, pre látky***, ktoré sú citlivé na klimatické ~~alebo sezónne výkyvy, v prípade~~***meny vrátane zrážok, a pre látky,*** ktorých ~~sa monitorovanie vykonáva častejšie, v zmysle ustanovení vykonávacieho aktu, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných~~***koncentrácia pravdepodobne dosiahne vrchol v krátkom čase sezónnych výkyvov v používaní týchto*** látok~~, prijatého podľa odseku 1~~. **[PN 131]**

Ak členský štát dokáže vygenerovať a Komisii poskytnúť dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky alebo skupiny látok z existujúcich monitorovacích programov alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky alebo skupiny látok v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok za predpokladu, že táto látka alebo skupina látok bola monitorovaná metodikou, ktorá je v súlade s monitorovacími matricami a analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, ako aj so smernicou 2009/90/ES (*).

4. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 3 tohto článku v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.

5. Agentúra ECHA na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 3 preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky alebo skupiny látok treba monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať v zozname sledovaných látok, a ktoré látky alebo skupiny látok možno zo zoznamu sledovaných látok vypustiť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, toto posúdenie sa zohľadní pri preskúmaní prílohy I alebo II v zmysle článku 8.“

_____

(*) Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36).;“

7a. Vkladá sa tento článok 8ba:

„***Článok 8ba***

Najneskôr do... [rok po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia predloží posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma zahrnutie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do tejto smernice, pričom zabezpečí, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh výrobky obsahujúce ktorúkoľvek z látok alebo zlúčenín uvedených v prílohe I, ako aj látky vzbudzujúce obavy zahrnuté do zoznamu sledovaných látok podľa tejto smernice, prispievali na náklady na programy monitorovania navrhnuté podľa článku 8 smernice 2000/60/ES. K posúdeniu vplyvu sa v prípade potreby pripojí legislatívny návrh na zmenu tejto smernice.“ **[PN 132]**

7b. Vkladá sa tento článok:

„***Článok 8bb***

Európsky monitorovací nástroj

Komisia... [jeden rok po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zriadi spoločný monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to členské štáty požiadajú.

Komisia vymedzí fungovanie monitorovacieho nástroja, čo okrem iného zahŕňa:

a) dobrovoľný charakter používania monitorovacieho nástroja, ktorým nie sú dotknuté opatrenia, ktoré už členské štáty zaviedli;

b) prevádzkové postupy pre členské štáty, ktoré majú v úmysle využiť monitorovací nástroj, ktoré okrem iného zahŕňajú požadované oznámenie Komisii o ich presných potrebách alebo schopnostiach monitorovania, presných protokoloch na správu vzoriek, ako aj trvaní, počas ktorého majú v úmysle zostať súčasťou mechanizmu;

c) zdroje financovania, ktoré môžu zahŕňať príslušné štrukturálne fondy a programy Únie, ako aj príspevky zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu po zavedení v súlade s článkom 8ba.“ **[PN 133]**

8. Vkladá sa tento článok 8d:

„Článok 8d

Znečisťujúce látky špecifické pre povodie

1. Členské štáty stanovia a uplatňujú environmentálne normy kvality týkajúce sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, na ktoré sa vzťahujú kategórie uvedené v časti A prílohy II k tejto smernici, ak tieto znečisťujúce látky predstavujú riziko pre vodné útvary v jednom alebo viacerých ich správnych územiach povodia na základe analýz a preskúmaní podľa článku 5 smernice 2000/60/EÚ, v súlade s postupom stanoveným v časti B prílohy II k tejto smernici.

Členské štáty do [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] informujú agentúru ECHA o environmentálnych normách kvality uvedených v prvom pododseku. Agentúra ECHA tieto informácie zverejní.

2. Ak boli environmentálne normy kvality týkajúce sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie stanovené na úrovni Únie a uvedené v časti C prílohy II v súlade s článkom 8, tieto environmentálne normy kvality majú prednosť pred environmentálnymi normami kvality týkajúcimi sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie stanovenými na vnútroštátnej úrovni v súlade s odsekom 1. Tieto environmentálne normy kvality stanovené na úrovni Únie uplatňujú aj členské štáty s cieľom určiť, či znečisťujúce látky špecifické pre povodie uvedené v časti C prílohy II predstavujú riziko.

3. Na to, aby bol vodný útvar v dobrom chemickom stave, sa vyžaduje súlad s uplatniteľnými vnútroštátnymi environmentálnymi normami kvality alebo prípadne environmentálnymi normami kvality stanovenými na úrovni Únie, a to v súlade s vymedzením pojmu v článku 2 bode 24 smernice 2000/60/ES.;

3a. Pri stanovovaní a uplatňovaní ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre dané povodie môžu členské štáty zohľadniť biologickú dostupnosť kovov.“ **[PN 134]**

8a. V článku 9a sa odsek 2 mení takto:

„***2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 8, článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a sa Komisii udeľuje na dobu 6 rokov od [Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr 9 mesiacov pred koncom daného šesťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.“*** **[PN 135]**

8b. V článku 9a sa odsek 3 mení takto:

„***3. Delegovanie právomoci uvedené článku 3 ods. 8, článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.“*** **[PN 136]**

8c. Do článku 9a sa vkladá odsek 3a:

„***3a. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.“*** **[PN 137]**

8d. V článku 9a sa odsek 5 mení takto:

„***5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 8, článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament ani Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“*** **[PN 138]**

9. Článok 10 sa vypúšťa;

10. Príloha I sa mení v súlade s prílohou V k tejto smernici;

11. Dopĺňa sa príloha II, ako sa uvádza v prílohe VI k tejto smernici.

Článok 4

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

V …

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda/predsedníčka*

Príloha I

Príloha V k smernici 2000/60/ES sa mení takto:

1. Body 1.1.1 až 1.1.4 sa nahrádzajú takto:

„1.1.1. Rieky

Biologické prvky

Zloženie a početnosť vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra rybej fauny

Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky

Hydrologický režim

veľkosť a dynamika toku vody

spojenie s útvarmi podzemnej vody

Priechodnosť riek

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky a šírky koryta rieky

štruktúra a substrát koryta rieky

štruktúra príbrežného pásma

Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Acidobázický stav

Živinové podmienky

1.1.2. Jazerá

Biologické prvky

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra rybej fauny

Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky

Hydrologický režim

veľkosť a dynamika toku vody

čas zdržania vody

spojenie s útvarmi podzemných vôd

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky jazera

množstvo, štruktúra a substrát dna jazera

štruktúra brehu jazera

Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky

Priehľadnosť vody

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Acidobázický stav

Živinové podmienky

1.1.3. Brakické vody

Biologické prvky

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra fauny rýb

Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky

množstvo, štruktúra a substrát dna

štruktúra prílivového pásma

Prílivový a odlivový režim

prúdenie sladkej vody

expozícia vlnám

Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky

Priehľadnosť vody

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Živinové podmienky

1.1.4. Pobrežné vody

Biologické prvky

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky

štruktúra a substrát dna pobrežia

štruktúra prílivového pásma

Prílivový a odlivový režim

smer prevládajúcich prúdov

expozícia vlnám

Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky

Priehľadnosť vody

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Živinové podmienky.;“

2. V bode 1.2.1 sa tabuľka „Fyzikálno-chemické kvalitatívne prvky“ nahrádza takto:
„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	Hodnoty všeobecných fyzikálno-chemických prvkov úplne alebo takmer úplne zodpovedajú hodnotám v nenarušených podmienkach. Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky. Stupeň soľnosti, hodnota pH, kyslíková bilancia, kyselinová neutralizačná kapacita a teplota nevykazujú znaky antropogénneho narušenia a sú v rozsahu, ktorý je bežný pre nenarušené podmienky.	Teplota, kyslíková bilancia, pH, kyselinová neutralizačná kapacita a soľnosť neprekračujú rozsah stanovený tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému špecifického pre daný typ útvaru a dosiahli sa vyššie uvedené hodnoty biologických prvkov kvality. Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.“;

3. V bode 1.2.2 sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:
„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	Hodnoty všeobecných fyzikálno-chemických prvkov úplne alebo takmer úplne zodpovedajú hodnotám v nenarušených podmienkach. Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky. Stupeň soľnosti, hodnota pH, kyslíková bilancia, kyselinová neutralizačná kapacita, priehľadnosť vody a teplota nevykazujú znaky narušenia v dôsledku antropogénneho vplyvu a sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.	Teplota, kyslíková bilancia, pH, kyselinová neutralizačná kapacita a soľnosť nepresahujú rozsah stanovený tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality. Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.“;

4. V bode 1.2.3 sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:
„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	Všeobecné fyzikálno-chemické prvky úplne alebo takmer úplne zodpovedajú nenarušeným podmienkam. Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky. Teplota, kyslíková bilancia a priehľadnosť vody nevykazujú znaky narušenia v dôsledku antropogénneho vplyvu a sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.	Teplota, kyslíkové pomery a priehľadnosť nepresahujú rozsah stanovený tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality. Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.“;

5. V bode 1.2.4 sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:

„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	Všeobecné fyzikálno-chemické prvky úplne alebo takmer úplne zodpovedajú nenarušeným podmienkam. Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky. Teplota, kyslíková bilancia a priehľadnosť vody nevykazujú znaky antropogénne vyvolaného narušenia a sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.	Teplota, kyslíkové pomery a priehľadnosť nepresahujú rozsah stanovený tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality. Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.“;

6. V bode 1.2.5 sa tabuľka mení takto:

a) Piaty riadok s položkou „Špecifické syntetické znečisťujúce látky“ sa vypúšťa;

b) Šiesty riadok s položkou „Špecifické nesyntetické znečisťujúce látky“ sa vypúšťa;

c) Siedmy riadok s tabuľkovou poznámkou (1) sa vypúšťa;

7. Bod 1.2.6 sa vypúšťa;

8. V bode 1.3 sa dopĺňa tento štvrtý a piaty odsek:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa pozorovanie a diaľkové snímanie Zeme, a nie lokálne miesta odberu vzoriek, alebo iné inovačné techniky, musí mapa monitorovacej siete obsahovať informácie o prvkoch kvality a vodných útvaroch alebo skupinách vodných útvarov, ktoré boli monitorované takýmito monitorovacími metódami. Uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných monitorovacích metód v lokálnych miestach odberu vzoriek.

Členské štáty môžu v príslušných prípadoch uplatňovať pasívne metódy odberu vzoriek na monitorovanie chemických znečisťujúcich látok, najmä na účely skríningu, pod podmienkou, že sa týmito metódami odberu vzoriek nepodhodnocujú koncentrácie znečisťujúcich látok, na ktoré sa vzťahujú normy environmentálnej kvality, a tak sa spoľahlivo identifikuje ‚nedosiahnutie dobrého stavu‘, a že chemická analýza vzoriek vody, bioty alebo sedimentu v súlade s uplatnenými normami environmentálnej kvality sa vykoná vždy, keď sa takýto nedostatok zistí. Členské štáty môžu za rovnakých podmienok uplatňovať aj metódy odberu vzoriek založené na účinkoch.;“

9. V bode 1.3.1 sa posledný odsek „Výber prvkov kvality“ nahrádza takto:

„Výber prvkov kvality

Inšpekčné monitorovanie sa vykonáva v každom monitorovacom mieste počas jedného roka v období, na ktoré sa vzťahuje plán vodohospodárskeho manažmentu povodia. Inšpekčné monitorovanie zahŕňa:

a) indikatívne ukazovatele všetkých biologických prvkov kvality;

b) indikatívne ukazovatele všetkých hydromorfologických prvkov kvality;

c) indikatívne ukazovatele všetkých všeobecných fyzikálno-chemických prvkov kvality;

d) znečisťujúce látky na zozname prioritných látok vypúšťané či inak ukladané do povodia alebo čiastkového povodia;

e) iné znečisťujúce látky vypúšťané či inak ukladané vo významných množstvách v povodí alebo čiastkovom povodí.

Ak však predchádzajúce inšpekčné monitorovanie ukázalo, že príslušný útvar dosiahol dobrý stav a z preskúmania vplyvov ľudskej činnosti podľa prílohy II nevyplýva žiadny dôkaz o tom, že sa tieto vplyvy na daný útvar zmenili, inšpekčné monitorovanie sa vykoná raz počas obdobia, na ktoré sa vzťahujú tri po sebe nasledujúce plány vodohospodárskeho manažmentu povodia.;“

10. Bod 1.3.2 sa mení takto:

„a) V treťom odseku ‚Výber monitorovacích miest‘ sa prvá veta nahrádza takto:

‚Prevádzkové monitorovanie sa uskutoční v prípade všetkých vodných útvarov, ktoré boli buď na základe hodnotenia vplyvu uskutočneného v súlade s prílohou II, alebo inšpekčného monitorovania označené ako útvary ohrozené z hľadiska splnenia environmentálnych cieľov podľa článku 4 a v prípade vodných útvarov, do ktorých sa vypúšťajú alebo inak ukladajú látky zo zoznamu prioritných látok, alebo do ktorých sa vo významných množstvách vypúšťajú alebo inak ukladajú znečisťujúce látky špecifické pre povodie.‘;

b) Vo štvrtom odseku ‚Výber prvkov kvality‘ sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– všetky prioritné látky vypúšťané alebo inak ukladané do vodných útvarov a všetky znečisťujúce látky špecifické pre povodie vypúšťané alebo inak ukladané do vodných útvarov vo významných množstvách.;“

10a. V bode 1.3.4 sa odsek 4 mení takto:

„Frekvencia monitorovania sa zvolí tak, aby zohľadňovala premenlivosť ukazovateľov vyplývajúcu tak z prírodných, ako aj antropogénnych podmienok, a v prípade potreby sa zvýši. Ďalej, obdobie monitorovania sa zvolí tak, aby sa zohľadnil vplyv na hodnotenie stavu sezónnych výkyvov vo využívaní látok a na kolísanie hladiny vody, a tak sa zabezpečilo, že výsledky budú odzrkadľovať zmeny vo vodnom útvare spôsobené antropogénnym tlakom a klimatickými zmenami. Pokiaľ ide o prioritné látky, ktoré sú citlivé na klimatické zmeny, a prioritné látky, ktorých koncentrácia pravdepodobne dosiahne vrchol počas krátkeho obdobia v dôsledku sezónnych výkyvov v používaní týchto látok, monitorovanie sa vykonáva častejšie ako v prípade iných látok.“ **[PN 139]**

11. V bode 1.3.4 sa v šiestom riadku tabuľky pod nadpisom „Fyzikálno-chemické“ slová „Iné znečisťujúce látky“ nahrádzajú slovami „Znečisťujúce látky špecifické pre povodie“;

12. Bod 1.4.1 sa mení takto:

a) v bode vii) sa druhá veta vypúšťa;

b) bod viii) sa vypúšťa;

c) bod ix) sa nahrádza takto:

„ix) Výsledky medzikalibračného porovnania a hodnoty pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov stanovené v súlade s bodmi i) až viii) sa uverejnia do šiestich mesiacov od prijatia delegovaného aktu v súlade s článkom 20.;“

13. V bode 1.4.2 sa bod iii) vypúšťa;

14. V bode 1.4.3 prvom odseku sa prvá veta nahrádza takto:

„Vodný útvar sa zaznamená ako útvar dosahujúci dobrý chemický stav, ak spĺňa všetky environmentálne normy kvality stanovené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES a environmentálne normy kvality stanovené podľa článkov 8 a 8d uvedenej smernice.;“

15. V bode 2.2.1 sa dopĺňa tento odsek:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa metódy pozorovania alebo diaľkového snímania Zeme, a nie lokálne miesta odberu vzoriek, alebo iné inovačné techniky, uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných monitorovacích metód v lokálnych miestach odberu vzoriek.;“

16. Bod 2.3.2 sa nahrádza takto:

„2.3.2.„Definícia dobrého chemického stavu podzemnej vody

Prvky	Dobrý stav
Všeobecné	Chemické zloženie útvaru podzemnej vody je také, že koncentrácie znečisťujúcich látok: — nevykazujú žiadne vplyvy prieniku slanej vody alebo iných prienikov, ako je špecifikované ďalej, — neprekračujú normy kvality podzemných vôd uvedené v prílohe I k smernici 2006/118/ES, prahové hodnoty pre látky znečisťujúce podzemné vody a ukazovatele znečistenia stanovené podľa článku 3 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice a prahové hodnoty pre celú Úniu stanovené podľa článku 8 ods. 3 uvedenej smernice, — nie sú také, aby viedli k nesplneniu environmentálnych cieľov stanovených v článku 4 pre súvisiace povrchové vody, ani k významnému zhoršeniu ekologickej alebo chemickej kvality takýchto útvarov, ani k žiadnemu významnému poškodeniu suchozemských ekosystémov, ktoré sú priamo závislé od útvaru podzemnej vody.
Vodivosť	Zmeny vodivosti nenaznačujú prienik slanej vody alebo iných prienikov do útvaru podzemnej vody.“

17. V bode 2.4.1 sa dopĺňa tento odsek:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa pozorovanie alebo diaľkové snímanie Zeme, a nie lokálne miesta odberu vzoriek, alebo iné inovačné techniky, uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných monitorovacích metód v lokálnych miestach odberu vzoriek.;“

18. Bod 2.4.5 sa nahrádza takto:

„2.4.5. Interpretácia a prezentácia chemického stavu podzemnej vody

Pri hodnotení chemického stavu podzemnej vody sa výsledky získané z jednotlivých monitorovacích miest v útvare podzemnej vody spoločne vyhodnotia pre útvar ako celok. Stredná hodnota výsledkov monitorovania v každom bode útvaru alebo skupiny útvarov podzemnej vody sa vypočíta pre tieto parametre:

a) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené normy kvality v prílohe I k smernici 2006/118/ES;

b) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené vnútroštátne prahové hodnoty podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2006/118/ES;

c) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené celoúnijné prahové hodnoty podľa článku 8 ods. 3 písm. b) smernice 2006/118/ES.

Stredné hodnoty uvedené v prvom odseku sa použijú na preukázanie súladu s dobrým chemickým stavom podzemnej vody, ktorý sa definuje odkazom na normy kvality a prahové hodnoty uvedené v prvom odseku.

S výhradou bodu 2.5 členské štáty spracujú mapu chemického stavu podzemnej vody s týmto farebným označením:

dobrý stav: zelená,

nevyhovujúci stav: červená.

Členské štáty taktiež označia čiernymi bodmi na mape tie útvary podzemnej vody, ktoré vykazujú významný a trvalo stúpajúci trend***, vrátane sezónneho vzostupného trendu spôsobeného okrem iného nízkym prietokom vodného útvaru,*** koncentrácií niektorej znečisťujúcej látky spôsobený vplyvom ľudskej činnosti. Zvrat tohto trendu sa na mape označí modrým bodom. **[PN 140]**

Tieto mapy budú tvoriť súčasť plánov vodohospodárskeho manažmentu povodia.“

Príloha II

Príloha VIII k smernici 2000/60/ES sa mení takto:

1. Bod 10 sa nahrádza takto:

„10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov**-*, ako aj materiály, o ktorých sa vie, že produkujú mikro/nanoplasty***;“ **[PN 141]**

2. Dopĺňa sa bod 13:

„13. Mikroorganizmy, gény alebo genetický materiál odrážajúci prítomnosť mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam, najmä mikroorganizmov patogénnych pre ľudí alebo hospodárske zvieratá.“

Príloha III

„PRÍLOHA I

NORMY KVALITY (NK) PODZEMNÝCH VÔD

Poznámka 1: Normy kvality sa v prípade znečisťujúcich látok uvedených v položkách 3 až 7 uplatňujú od … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po ~~18~~**6** mesiacoch po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice o zmenách] s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav vody najneskôr do 22. decembra 2033. **[PN 142]**

V prípade, že sa pri danom útvare podzemných vôd, najmä tom, ktorý sa nachádza v ekologickej sústave osobitných chránených území podľa smernice Rady 92/43/EHS, usúdi, že normy kvality podzemných vôd by mohli viesť k nesplneniu environmentálnych cieľov ustanovených v článku 4 smernice 2000/60/ES pre s ním súvisiace útvary povrchových vôd alebo k výraznému zhoršeniu ekologického alebo chemického stavu takýchto útvarov, alebo akémukoľvek výraznému poškodeniu podzemných vôd alebo suchozemských ekosystémov, ktoré priamo závisia od útvaru podzemných vôd, stanovia sa prísnejšie prahové hodnoty v súlade s článkom 3 a prílohou II. Programy a opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s k takouto prahovou hodnotou, sa uplatnia aj na činnosti v rozsahu pôsobnosti smernice 91/676/EHS. **[PN 143]**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	Norma kvality ([3]) [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
1	dusičnany	živiny	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	50 mg/l
2 **[PN 144]**	účinné látky v pesticídoch vrátane ich príslušných metabolitov a produktov vznikajúcich pri rozklade a reakcii [4]	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	~~0,1~~***0,5*** (individuálne) ([5])
					~~0,5~~***0,25*** (spolu) ([6])
3	perfluórované a polyfluórované alkylované látky (PFAS) – súčet 24 (6)	priemyselné látky	pozri poznámku 6 pod tabuľkou	pozri poznámku 6 pod tabuľkou	0,0044 ([8])
***3a* [PN 145]**	***PFAS – spolu***	***priemyselné látky***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	([9])
4 **[PN 146]**	karbamazepín	lieky	298-46-4	neuplatňuje sa	~~0,25~~***0,025***
5	sulfametoxazol	lieky	723-46-6	neuplatňuje sa	0,01
6 **[PN 147]**	farmaceutické účinné látky – spolu ([10])	lieky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	~~0,25~~***0,025***
7 **[PN 148]**	nerelevantné metabolity pesticídov (nrM)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,1 ~~([11]) alebo 1 ([12]) alebo 2,5 alebo 5~~ (individuálne) ~~([13])~~
					0,5 ~~([11]) alebo 5 ([12]) alebo 12,5~~ (spolu) ~~([13])~~ ([14])

([1]) CAS: služba CAS (Chemical Abstracts Service).

([2]) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).

([3]) Tento parameter predstavuje NK vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.

([4]) ‚Pesticídy' sú prípravky na ochranu rastlín uvedené v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh, ako aj a biocídne výrobky uvedené v článku 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní.

([5]) Táto prahová hodnota sa uplatňuje len do preskúmania Komisiou.

([6]) ‚Spolu' je súčet všetkých jednotlivých pestícídov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov, produktov biologických rozkladov a chemických reakcií. ***Prahová hodnota stanovená pre súčet všetkých jednotlivých pesticídov sa uplatňuje len do preskúmania Komisiou***

([7]) Ide o tieto zlúčeniny uvedené spolu s ich CAS číslom, EÚ číslom a faktorom relatívnej účinnosti (RPF): kyselina pentadekafluóroktánová (PFOA) (CAS 335-67-1, EÚ 206-397-9) (RPF 1), kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) (CAS 1763-23-1, EÚ 217-179-8) (RPF 2), kyselina perfluórhexánsulfónová (PFHxS) (CAS 355-46-4, EÚ 206-587-1) (RPF 0,6), kyselina perfluórnonánová (PFNA) (CAS 375-95-1, EÚ 206-801-3) (RPF 10), kyselina perfluórobutánsulfónová (PFBS) (CAS 375-73-5, EÚ 206-793-1) (RPF 0,001), kyselina perfluórhexánová (PFHxA) (CAS 307-24-4, EÚ 206-196-6) (RPF 0,01), kyselina perfluórbutánová (PFBA) (CAS 375-22-4, EÚ 206-786-3) (RPF 0,05), kyselina perfluórpentánová (PFPeA) (CAS 2706-90-3, EÚ 220-300-7) (RPF 0,03), kyselina perfluórpentánsulfónová (PFPeS) (CAS 2706-91-4, EÚ 220-301-2) (RPF 0,3005), kyselina perfluórdekánová (PFDA) (CAS 335-76-2, EÚ 206-400-3) (RPF 7), kyselina perfluórdodekánová (PFDoDA alebo PFDoA) (CAS 307-55-1, EÚ 206-203-2) (RPF 3), kyselina perfluórundekánová (PFUnDA alebo PFUnA) (CAS 2058-94-8, EÚ 218-165-4) (RPF 4), kyselina perfluórheptánová (PFHpA) (CAS 375-85-9, EÚ 206-798-9) (RPF 0,505), kyselina perfluórtridekánová (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, EÚ 276-745-2) (RPF 1,65), kyselina perfluórheptánsulfónová (PFHpS) (CAS 375-92-8, EÚ 206-800-8) (RPF 1,3), kyselina perfluórdekánsulfónová (PFDS) (CAS 335-77-3, EÚ 206-401-9) (RPF 2), kyselina perfluórtetradekánová (PFTeDA) (CAS 376-06-7, EÚ 206-803-4) (RPF 0,3), kyselina perfluórhexadekánová (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, EÚ 267-638-1) (RPF 0,02), kyselina perfluóroktodekánová (PFODA) (CAS 16517-11-6, EÚ 240-582-5) (RPF 0,02), amónium-perfluór(2-metyl-3-oxahexanoát) (HFPO-DA alebo Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), kyselina propánová/amónium-2,2,3-trifluór-3-[1,1,2,2,3,3-hexafluór-3-(trifluórmetoxy)propoxy]propanoát (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), 2-(perfluórhexyl)etylalkohol (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, EÚ 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(perfluóroktyl)etanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, EÚ 211-648-0) (RPF 0,04) a kyselina 2,2-difluór-2-{[2,2,4,5-tetrafluór-5-(trifluórmetoxy)-1,3-dioxolán-4-yl]oxy} octová (C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06).

([8]) Norma kvality sa vzťahuje na súčet 24 PFAS uvedených v poznámke pod čiarou 6 a vyjadrených ako ekvivalenty PFOA na základe účinnosti látok vo vzťahu k PFOA, t. j. RPF v poznámke pod čiarou 6.

([9]) Normu kvality stanoví Komisia delegovaným aktom.

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3784/oj

(10) ‚Spolu' je súčet všetkých jednotlivých liekov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov a produktov biologických rozkladov.

(11) ~~Uplatňuje sa na nrM s ‚nedostatočnými údajmi', t. j. nrM, pre ktoré nie sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade taxonomickej skupiny, o ktorej sa s istotou predpokladá, že je najcitlivejšia.~~

(12) ~~Uplatňuje sa na nrM s ‚uspokojujúcimi údajmi', t. j. nrM, pre ktoré sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade taxonomickej skupiny, o ktorej sa s istotou predpokladá, že je najcitlivejšia, ale údaje o nej nepostačujú na to, aby sa látky kvalifikovali ako ‚bohaté na údaje'.~~

(13) ~~Uplatňuje sa na nrM s ‚bohatými údajmi', t. j. nrM, pre ktoré sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje, alebo rovnocenne spoľahlivé údaje získané alternatívnymi vedecky validovanými metódami, o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade aspoň jedného druhu rias, bezstavovcov a rýb, ktoré umožňujú s istotou potvrdiť najcitlivejšiu taxonomickú skupinu a pre ktoré možno vypočítať normy kvality pomocou deterministického prístupu založeného na spoľahlivých údajoch o chronickej experimentálnej toxicite v prípade tejto taxonomickej skupiny. Členské štáty môžu na tento účel uplatňovať najnovšie usmernenia stanovené v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES (usmerňovací dokument č. 27 v aktualizovanom znení). Pre jednotlivé nrM sa uplatňuje NK s hodnotou 2,5, pokiaľ NK vypočítaná na základe deterministického prístupu nie je vyššia – v takom prípade sa uplatňuje NK s hodnotou 5.~~

(14) ‚Spolu' je súčet všetkých jednotlivých nrM v každej kategórii údajov, ktoré sa zistili a vyčíslili v rámci postupu monitorovania."

PRÍLOHA IV

Príloha II k smernici 2006/118/ES sa mení takto:

1. V časti A sa za prvý odsek pridáva tento odsek:
„Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány informovali Európsku chemickú agentúru (ECHA) o prahových hodnotách pre znečisťujúce látky a o ukazovateľoch znečistenia. Agentúra ECHA tieto informácie bezodkladne uverejní.;“

1a. V časti B sa názov nahrádza takto:
***„Minimálny zoznam znečisťujúcich látok alebo iónov a ich ukazovateľov, pri ktorých majú členské štáty stanoviť prahové hodnoty v súlade s článkom 3“* [PN 149]**

2. V časti B sa bod 2 nahrádza takto:
„2. Vyrábané syntetické látky
Primidón
Trichlóretylén
Tetrachlóretylén“

3. V časti C sa názov nahrádza takto:
„Informácie, ktoré poskytnú členské štáty v súvislosti so znečisťujúcimi látkami a ich ukazovateľmi, pre ktoré členské štáty určili prahové hodnoty;“

4. Dopĺňa sa táto časť D:

„Časť D

Register harmonizovaných prahových hodnôt pre látky znečisťujúce podzemnú vodu, ktoré vzbudzujú obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	Prahová hodnota [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
1	trichlóretylén a tetrachlóretylén (súčet oboch)	priemyselné látky	79-01-6 a 127-18-4	201-167-4 a 204-825-9	10 (spolu) ([3])

([1]) CAS: služba CAS (Chemical Abstracts Service).
([2]) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).
([3]) ‚Spolu' je súčet koncentrácií trichlóretylénu a tetrachlóretylénu."

Príloha I k smernici 2008/105/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:
„ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY (ENK) PRE PRIORITNÉ LÁTKY V POVRCHOVÝCH VODÁCH;“

2. Časť A sa nahrádza takto:
„ČASŤ A: ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY

Poznámka 1: Ak sa environmentálna norma kvality uvádza medzi [], táto hodnota podlieha potvrdeniu na základe stanoviska vyžiadaného od Vedeckého výboru pre zdravotné, environmentálne a vznikajúce riziká.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(1)	Látka alachlór bola presunutá do časti C prílohy II.											
(2)	antracén	priemyselné látky	120-12-7	204-371-1	0,1	0,1	0,1	0,1		X		X
(3) **[PN 150]**	atrazín	herbicídy	1912-24-9	217-617-8	~~0,6~~***0,1***	~~0,6~~***0,01***	2,0	2,0				
(4)	benzén	priemyselné látky	71-43-2	200-753-7	10	8	50	50				
(5)	brómované difenylétery	priemyselné látky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa			0,14 (7)	0,014 (7)	[0,00028] (7)	X (8)	X	X

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3784/oj

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(6)	kadmium a jeho zlúčeniny (v závislosti od tried tvrdosti vody) ([9])	kovy	7440-43-9	231-152-8	≤ 0,08 (trieda 1) 0,08 (trieda 2) 0,09 (trieda 3) 0,15 (trieda 4) 0,25 (trieda 5)	0,2	≤ 0,45 (trieda 1) 0,45 (trieda 2) 0,6 (trieda 3) 0,9 (trieda 4) 1,5 (trieda 5)	≤ 0,45 (trieda 1) 0,45 (trieda 2) 0,6 (trieda 3) 0,9 (trieda 4) 1,5 (trieda 5)		X		X
(6a)	Látka chlorid uhličitý bola presunutá do časti C prílohy II.											
(7)	C_{10-13} chlóralkány ([10])	priemyselné látky	85535-84-8	287-476-5	0,4	0,4	1,4	1,4		X		X
(8)	Látka chlórfenvinfos bola presunutá do časti C prílohy II.											
(9)	chlórpyrifos (chlórpyrifosetyl)	organofosfátové pesticídy	2921-88-2	220-864-4	$4,6 \times 10^{-4}$	$4,6 \times 10^{-5}$	0,0026	$5,2 \times 10^{-4}$		X	X	X
(9a)	cyklodiénové pesticídy: aldrín dieldrín endrín izodrín	organochlórové pesticídy	309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	206-215-8 200-484-5 200-775-7 207-366-2	Σ = 0,01	Σ = 0,005	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(9b)	DDT spolu ([11])	organochlórové pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,025	0,025	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
	para-para-DDT		50-29-3	200-024-3	0,01	0,01	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(10)	1,2-dichlóretán	priemyselné látky	107-06-2	203-458-1	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(11)	dichlórmetán	priemyselné látky	75-09-2	200-838-9	20	20	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(12)	bis(2-etylhexyl)-ftalát (DEHP)	priemyselné látky	117-81-7	204-211-0	1,3	1,3	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		X
(13)	diurón	herbicídy	330-54-1	206-354-4	0,049	0,0049	0,27	0,054				
(14)	endosulfán	organochlórové pesticídy	115-29-7	204-079-4	0,005	0,0005	0,01	0,004		X		
(15)	fluorantén	priemyselné látky	206-44-0	205-912-4	$7{,}62 \times 10^{-4}$	$7{,}62 \times 10^{-4}$	0,12	0,012	6,1	X	X	X
(16)	hexachlórbenzén	organochlórové pesticídy	118-74-1	204-273-9			0,5	0,05	20	X		X

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3784/oj

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(17)	hexachlórbutadién	priemyselné látky (rozpúšťadlá)	87-68-3	201-765-5	9×10^{-4}		0,6	0,6	21	X		X
(18)	hexachlórcyklohexán	insekticídy	608-73-1	210-168-9	0,02	0,002	0,04	0,02		X		X
(19)	izoproturón	herbicídy	34123-59-6	251-835-4	0,3	0,3	1,0	1,0				
(20)	olovo a jeho zlúčeniny	kovy	7439-92-1	231-100-4	***1,2 (12)***	1,3	14	14		X		X
(21)	ortuť a jej zlúčeniny	kovy	7439-97-6	231-106-7			0,07	0,07	[10] (13)	X	X	X
(22)	naftalén	priemyselné látky	91-20-3	202-049-5	2	2	130	130				
(23)	nikel a jeho zlúčeniny	kovy	7440-02-0	231-111-4	2 (12)	3,1	8,2	8,2				
(24)	nonylfenoly (14) (4-nonylfenol)	priemyselné látky	84852-15-3	284-325-5	0,037	0,0018	2,1	0,17		X		
(25)	oktylfenoly (15) [4-(1,1′,3,3′-tetrametylbutyl)-fenol]	priemyselné látky	140-66-9	205-426-2	0,1	0,01	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(26)	pentachlórbenzén	priemyselné látky	608-93-5	210-172-0	0,007	0,0007	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		X
(27)	pentachlórfenol	organochlórové pesticídy	87-86-5	201-778-6	0,4	0,4	1	1		X		
(28)	polyaromatické uhľovodíky (PAH) ([16])	produkty spaľovania	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov benzo(a)pyrénu [0,6] ([17])	X	X	X
	benzo(a)pyrén		50-32-8	200-028-5			0,27	0,027	[0,6]			
	benzo(b) fluorantén		205-99-2	205-911-9			0,017	0,017	pozri poznámku pod čiarou 17			
	benzo(k) fluorantén		207-08-9	205-916-6			0,017	0,017	pozri poznámku pod čiarou 17			
	benzo(g,h,i) perylén		191-24-2	205-883-8			$8,2 \times 10^{-3}$	$8,2 \times 10^{-4}$	pozri poznámku pod čiarou 17			
	indeno(1,2,3-cd) pyrén		193-39-5	205-893-2			neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	pozri poznámku pod čiarou 17			
	chryzén		218-01-9	205-923-4			0,07	0,007	pozri poznámku pod čiarou 17			
	benzo(a) antracén		56-55-3	200-280-6			0,1	0,01	pozri poznámku pod čiarou 17			
	dibenz(a,h) antracén		53-70-3	200-181-8			0,014	0,0014	pozri poznámku pod čiarou 17			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(29)	Látka simazín bola presunutá do časti C prílohy II.											
(29a)	tetrachlóretylén	priemyselné látky	127-18-4	204-825-9	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(29b)	trichlóretylén	priemyselné látky	79-01-6	201-167-4	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(30)	zlúčeniny tributylcínu ([18]) (kation tributylcínu)	biocídy	36643-28-4	neuplatňuje sa	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015	[1,3] ([19])	X	X	X
(31)	trichlórbenzény	priemyselné látky (rozpúšťadlá)	12002-48-1	234-413-4	0,4	0,4	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(32)	trichlórmetán	priemyselné látky	67-66-3	200-663-8	2,5	2,5	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(33)	trifluralín	herbicídy	1582-09-8	216-428-8	0,03	0,03	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(34)	dikofol	organochlórové pesticídy	115-32-2	204-082-0	[4,45 × 10^{-3}]	[0,185 × 10^{-3}]	neuplatňuje sa ([20])	neuplatňuje sa ([20])	[5,45]	X		X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(35)	kyselina perfluóroktánsulfónová a jej deriváty (PFOS)	priemyselné látky	1763-23-1	217-179-8	Patrí do skupiny látok 65 [perfluórované a polyfluórované alkylované látky (PFAS) – súčet 24].							
(36)	chinoxyfén	prípravky na ochranu rastlín	124495-18-7	neuplatňuje sa	0,15	0,015	2,7	0,54		X		X
(37)	dioxíny a dioxínom podobné zlúčeniny ([21])	priemyselné vedľajšie produkty	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa			neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	Súčet PCDD + PCDF+ PCB-DL ekvivalenty [$3,5\ 10^{-5}$] ([25])	X	X	X
(38)	aklonifén	herbicídy	74070-46-5	277-704-1	0,12	0,012	0,12	0,012				
(39)	bifenox	herbicídy	42576-02-3	255-894-7	0,012	0,0012	0,04	0,004				
(40)	cybutrín	biocídy	28159-98-0	248-872-3	0,0025	0,0025	0,016	0,016				
(41)	cypermetrín ([26])	pyretroidné pesticídy	52315-07-8	257-842-9	3×10^{-5}	3×10^{-6}	6×10^{-4}	6×10^{-5}				X
(42)	dichlórvos	organofosfátové pesticídy	62-73-7	200-547-7	6×10^{-4}	6×10^{-5}	7×10^{-4}	7×10^{-5}				
(43)	hexabrómcyklododekán (HBCDD) ([27])	priemyselné látky	pozri poznámku pod čiarou 24	pozri poznámku pod čiarou 24	[$4,6 \times 10^{-4}$]	[2×10^{-5}]	0,5	0,05	[3,5]	X	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(44)	heptachlór a heptachlór epoxid	organochlórové pesticídy	76-44-8 / 1024-57-3	200-962-3/ 213-831-0	[1,7 × 10^{-7}]	[1,7 × 10^{-7}]	3 × 10^{-4}	3 × 10^{-5}	[0,013]	X	X	X
(45)	terbutrín	herbicídy	886-50-0	212-950-5	0,065	0,0065	0,34	0,034				
(46)	17-alfa-etinylestradiol (EE2)	lieky (estrogénne hormóny)	57-63-6	200-342-2	1,7 × 10^{-5}	1,6 × 10^{-6}	neodvodené	neodvodené				
(47)	17-beta-estradiol (E2)	lieky (estrogénne hormóny)	50-28-2	200-023-8	0,00018	9 × 10^{-6}	neodvodené	neodvodené				
(48)	acetamiprid	neonikotinoidné pesticídy	135410-20-7/ 160430-64-8	603-921-1	0,037	0,0037	0,16	0,016				
(49)	azitromycín	lieky (makrolidové antibiotiká)	83905-01-5	617-500-5	0,019	0,0019	0,18	0,018				X
(50)	bifentrin	pyretroidné pesticídy	82657-04-3	617-373-6	9,5 × 10^{-5}	9,5 × 10^{-6}	0,011	0,001				X
(51)	bisfenol A (BPA)	priemyselné látky	80-05-7	201-245-8	3,4 × 10^{-5}	3,4 × 10^{-5}	130	51	0,005	X		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(52)	karbamazepín	lieky	298-46-4	206-062-7	2,5	0,25	$1,6 \times 10^{3}$	160				
(53)	klaritromycín	lieky (makrolidové antibiotiká)	81103-11-9	658-034-2	0,13	0,013	0,13	0,013				X
(54)	klotianidín	neonikotinoidné pesticídy	210880-92-5	433-460-1	0,01	0,001	0,34	0,034				
(55)	deltametrín	pyretroidné pesticídy	52918-63-5	258-256-6	$1,7 \times 10^{-6}$	$1,7 \times 10^{-7}$	$1,7 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-6}$				X
(56)	diklofenak	lieky	15307-86-5/ 15307-79-6	239-348-5/ 239-346-4	0,04	0,004	250	25				X
(57)	erytromycín	lieky (makrolidové antibiotiká)	114-07-8	204-040-1	0,5	0,05	1	0,1				X
(58)	esfenvalerát	pyretroidné pesticídy	66230-04-4	613-911-9	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,7 \times 10^{-6}$	0,0085	0,00085				X
(59)	estrón (E1)	lieky (estrogénne hormóny)	53-16-7	200-164-5	$3,6 \times 10^{-4}$	$1,8 \times 10^{-5}$	neodvodené	neodvodené				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(60) **[PN 151]**	glyfozát	herbicídy	1071-83-6	213-997-4	0,1 ~~([28])~~ ~~86,7 ([29])~~	~~8,67~~ ***0,01***	398,6	39,86				
(61)	ibuprofen	lieky	15687-27-1	239-784-6	0,22	0,022						X
(62)	imidakloprid	neonikotinoidné pesticídy	138261-41-3/ 105827-78-9	428-040-8	0,0068	$6,8 \times 10^{-4}$	0,057	0,0057				
(63)	nikosulfurón	herbicídy	111991-09-4	601-148-4	0,0087	$8,7 \times 10^{-4}$	0,23	0,023				
(64)	permetrín	pyretroidné pesticídy	52645-53-1	258-067-9	$2,7\times 10^{-4}$	$2,7 \times 10^{-5}$	0,0025	$2,5 \times 10^{-4}$				X
(65)	perfluórované a polyfluórované alkylované látky (PFAS) – súčet 24 ([30])	priemyselné látky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov PFOA 0,0044 ([31])	súčet ekvivalentov PFOA 0,0044 ([31])	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov PFOA 0,077 ([31])	X	X	X
(66)	striebro	kovy	7440-22-4	231-131-3	0,01	0,006 (soľnosť 10 %) 0,17 (soľnosť 30 %)	0,022	neodvodené				
(67)	tiakloprid	neonikotinoidné pesticídy	111988-49-9	601-147-9	0,01	0,001	0,05	0,005				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo ([1])	EÚ číslo ([2])	RP-ENK ([3]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	RP-ENK ([3]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Vnútrozemské povrchové vody ([4]) [µg/l]	NPK-ENK ([5]) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota ([6]) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(68)	tiametoxám	neonikotinoidné pesticídy	153719-23-4	428-650-4	0,04	0,004	0,77	0,077				
(69)	triklozán	biocídy	3380-34-5	222-182-2	0,02	0,002	0,02	0,002				
(70)	celkový súčet účinných látok v pesticídoch vrátane ich príslušných metabolitov a produktov vznikajúcich pri rozklade a reakcii ([32])	prípravky na ochranu rastlín a biocídy			0,5 ([33])	0,5 ([33])						
***70a* [PN 152]**	***Bisfenoly***	***Priemyselné chemikálie***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	***(*)***	***(*)***	***(*)***	***(*)***				
***70b* [PN 153]**	***PFAS – spolu***	***Priemyselné chemikálie***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	***(*)***	***(*)***	***(*)***	***(*)***				
***70c* [PN 154]**	***Farmaceutické účinné látky – spolu (8)***	***lieky***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	***0,25***	***0,025***						

(*) Normy kvality stanoví Komisia delegovaným aktom.

([1]) CAS: služba CAS (Chemical Abstracts Service).

([2]) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).

([3]) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu (RP-ENK). Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.

([4]) Vnútrozemské povrchové vody zahŕňajú rieky a jazerá a súvisiace umelé alebo výrazne zmenené vodné útvary.

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3784/oj

(5) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako najvyššiu prípustnú koncentráciu (NPK ENK). Ak sa NPK ENK označuje výrazom ‚neuplatňuje sa', hodnoty RP-ENK sa považujú za hodnoty, ktoré v prípade nepretržitého vypúšťania chránia pred krátkodobým najväčším znečistením, pretože sú výrazne nižšie ako hodnoty odvodené na základe akútnej toxicity.

(6) Ak sa uvádza ENK pre biotu, uplatňuje sa namiesto ENK pre vodu, a to bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie článku 3 ods. 3 tejto smernice, ktoré umožňuje namiesto toho monitorovať alternatívny taxón bioty alebo inú matricu, pokiaľ uplatňovaná ENK poskytuje rovnocennú úroveň ochrany. Pokiaľ nie je uvedené inak, ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby. V prípade látok uvedených pod číslami 15 (fluorantén), 28 (PAH) a 51 (bisfenol A) sa ENK pre biotu vzťahuje na kôrovce a mäkkýše. Monitorovanie fluoranténu a PAH a bisfenolu A v rybách nie je na účely posúdenia chemického stavu primerané. Pokiaľ ide o látky uvedené pod číslom 37 (dioxíny a dioxínom podobné zlúčeniny), ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby, kôrovce a mäkkýše v súlade s oddielom 5.3 prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1259/2011*.

(7) Pokiaľ ide o skupinu prioritných látok zahrnutých v brómovaných difenyléteroch (č. 5), ENK sa vzťahujú na súčet koncentrácií kongenérov uvedených pod číslami 28, 47, 99, 100, 153 a 154.

(8) Tetra, penta, hexa, hepta, okta a dekabrómdifenyléter (CAS čísla 40088-47-9, 32534-81-9, 36483-60-0, 68928-80-3, 32536-52-0, 1163-19-5).

(9) Pokiaľ ide o kadmium a jeho zlúčeniny (č. 6), hodnoty ENK kolíšu v závislosti od tvrdosti vody, ktorá je špecifikovaná pomocou piatich tried (trieda 1: < 40 mg CaCO3/l, trieda 2: 40 až < 50 mg CaCO3/l, trieda 3: 50 až < 100 mg CaCO3/l, trieda 4: 100 až < 200 mg CaCO3/l a trieda 5: ≥ 200 mg CaCO3/l).

(10) Pre túto skupinu látok sa neuvádza žiadny indikatívny ukazovateľ. Indikatívne ukazovatele sa musia vymedziť analytickou metódou.

(11) Do celkového DDT patria spoločne izoméry 1,1,1-trichlór-2,2bis (p-chlórfenyl)etán (CAS 50-29-3; EÚ 200-024-3); 1,1,1-trichlór-2 (o-chlórfenyl)-2-(p-chlórfenyl)etán (CAS 789-02-6; EÚ 212-332-5); 1,1-dichlór-2,2bis (p-chlórfenyl)etylén (CAS 72-55-9; EÚ 200-784-6) a 1,1-dichlór-2,2bis (p-chlórfenyl)etán (CAS 72-54-8; EÚ 200-783-0).

(12) Tieto ENK sa vzťahujú na biologicky dostupné koncentrácie látok.

(13) ENK pre biotu sa vzťahuje na metylortuť.

(14) Nonylfenol (CAS 25154-52-3, EÚ 246-672-0) vrátane izomérov 4-nonylfenol (CAS 104-40-5, EÚ 203-199-4) a 4-nonylfenol (nonyl rozvetvený) (CAS 84852-15-3, EÚ 284-325-5).

(15) Oktylfenol (CAS 1806-26-4, EÚ 217-302-5) vrátene izoméru 4-(1,1‘,3,3’-tetrametylbutyl)fenol (CAS 140-66-9, EÚ 205-426-2).

(16) Benzo(a)pyrén (CAS 50-32-8) (RPF 1), benzo(b)fluorantén (CAS 205-99-2) (RPF 0,1), benzo(k)fluorantén (CAS 207-08-9) (RPF 0,1), benzo(g,h,i)perylén (CAS 191-24-2) (RPF 0), indeno(1,2,3-cd) pyrén (CAS 193-39-5) (RPF 0,1), chryzén (CAS 218-01-9) (RPF 0,01), benzo(a)antracén (CAS 56-55-3) (RPF 0,1) a dibenz(a,h)antracén (CAS 53-70-3) (RPF 1). PAH antracén, fluorantén a naftalén sa uvádzajú osobitne.

(17) V prípade skupiny polyaromatických uhľovodíkov (PAH) (č. 28) sa ENK pre biotu vzťahuje na súčet koncentrácií siedmich z ôsmich PAH uvedených v poznámke pod čiarou 17 vyjadrených ako ekvivalenty benzo(a)pyrénu na základe karcinogenity látok vo vzťahu k benzo(a)pyrénu, t. j. RPF v poznámke pod čiarou 16. Benzo(g,h,i)perylén sa na účely stanovenia súladu s celkovou ENK pre biotu nemusí v biote merať.

(18) Zlúčeniny tributylínu vrátane katiónu tributylcínu (CAS 36643-28-4).

(19) ENK pre sediment.

(20) Na stanovenie NPK-ENK pre tieto látky nie je k dispozícii dostatok informácií.

(21) Ide o tieto zlúčeniny:

(22) 7 polychlórovaných dibenzo-p-dioxínov (PCDD): 2,3,7,8-T4CDD (CAS 1746-01-6, EÚ 217-122-7), 1,2,3,7,8-P5CDD (CAS 40321-76-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDD (CAS 39227-28-6), 1,2,3,6,7,8-H6CDD (CAS 57653-85-7), 1,2,3,7,8,9-H6CDD (CAS 19408-74-3), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDD (CAS 35822-46-9), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD (CAS 3268-87-9),

(23) 10 polychlórovaných dibenzofuránov (PCDF): 2,3,7,8-T4CDF (CAS 51207-31-9), 1,2,3,7,8-P5CDF (CAS 57117-41-6), 2,3,4,7,8-P5CDF (CAS 57117-31-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDF (CAS 70648-26-9), 1,2,3,6,7,8-H6CDF (CAS 57117-44-9), 1,2,3,7,8,9-H6CDF (CAS 72918-21-9), 2,3,4,6,7,8-H6CDF (CAS 60851-34-5), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDF (CAS 67562-39-4), 1,2,3,4,7,8,9-H7CDF (CAS 55673-89-7), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF (CAS 39001-02-0),

(24) 12 dioxínom podobných polychlórovaných bifenylov (PCB-DL): 3,3’,4,4’-T4CB (PCB 77, CAS 32598-13-3), 3,3’,4’,5-T4CB (PCB 81, CAS 70362-50-4), 2,3,3',4,4'-P5CB (PCB 105, CAS 32598-14-4), 2,3,4,4',5-P5CB (PCB 114, CAS 74472-37-0), 2,3',4,4',5-P5CB (PCB 118, CAS 31508-00-6), 2,3',4,4',5'-P5CB (PCB 123, CAS 65510-44-3), 3,3’,4,4’,5-P5CB (PCB 126, CAS 57465-28-8), 2,3,3',4,4',5-H6CB (PCB 156, CAS 38380-08-4), 2,3,3',4,4',5'-H6CB (PCB 157, CAS 69782-90-7), 2,3',4,4',5,5'-H6CB (PCB 167, CAS 52663-72-6), 3,3’,4,4’,5,5’-H6CB (PCB 169, CAS 32774-16-6), 2,3,3',4,4',5,5'-H7CB (PCB 189, CAS 39635-31-9).

(25) V prípade skupiny dioxínov a dioxínom podobných zlúčenín (č. 37) sa ENK pre biotu vzťahuje na súčet koncentrácií látok uvedených v poznámke pod čiarou 20 vyjadrených ako toxické ekvivalenty na základe faktorov toxickej ekvivalencie z roku 2005 podľa Svetovej zdravotníckej organizácie.

(26) CAS 52315-07-8 odkazuje na zmes izomérov cypermetrínu, alfa-cypermetrínu (CAS 67375-30-8, EÚ 257-842-9), beta-cypermetrínu (CAS 65731-84-2, EÚ 265-898-0), theta-cypermetrínu (CAS 71691-59-1) a zeta-cypermetrínu (CAS 52315-07-8, EÚ 257-842-9).

(27) Ide o odkaz na 1,3,5,7,9,11-hexabrómcyklododekán (CAS 25637-99-4, EÚ 247-148-4), 1,2,5,6,9,10-hexabrómcyklododekán (CAS 3194-55-6, EÚ 221-695-9), alfa-hexabrómcyklododekán (CAS 134237-50-6), beta-hexabrómcyklododekán (CAS 134237-51-7) a gama-hexabrómcyklododekán (CAS 134237-52-8).

(28) ~~V prípade sladkej vody použitej na odber a prípravu pitnej vody.~~

(29) ~~V prípade sladkej vody nepoužitej na odber a prípravu pitnej vody.~~

(30) Ide o tieto zlúčeniny uvedené spolu s ich CAS číslom, EÚ číslom a faktorom relatívnej účinnosti (RPF):

kyselina pentadekafluóroktánová (PFOA) (CAS 335-67-1, EÚ 206-397-9) (RPF 1), kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) (CAS 1763-23-1, EÚ 217-179-8) (RPF 2), kyselina perfluórhexánsulfónová (PFHxS) (CAS 355-46-4, EÚ 206-587-1) (RPF 0,6), kyselina perfluórnonánová (PFNA) (CAS 375-95-1, EÚ 206-801-3) (RPF 10), kyselina perfluórobutánsulfónová (PFBS) (CAS 375-73-5, EÚ 206-793-1) (RPF 0,001), kyselina perfluórhexánová (PFHxA) (CAS 307-24-4, EÚ 206-196-6) (RPF 0,01), kyselina perfluórbutánová (PFBA) (CAS 375-22-4, EÚ 206-786-3) (RPF 0,05), kyselina perfluórpentánová (PFPeA) (CAS 2706-90-3, EÚ 220-300-7) (RPF 0,03), kyselina perfluórpentánsulfónová (PFPeS) (CAS 2706-91-4, EÚ 220-301-2) (RPF 0,3005), kyselina perfluórdekánová (PFDA) (CAS 335-76-2, EÚ 206-400-3) (RPF 7), kyselina perfluórdodekánová (PFDoDA alebo PFDoA) (CAS 307-55-1, EÚ 206-203-2) (RPF 3), kyselina perfluórundekánová (PFUnDA alebo PFUnA) (CAS 2058-94-8, EÚ 218-165-4) (RPF 4), kyselina perfluórheptánová (PFHpA) (CAS 375-85-9, EÚ 206-798-9) (RPF 0,505), kyselina perfluórtridekánová (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, EÚ 276-745-2) (RPF 1,65), kyselina perfluórheptánsulfónová (PFHpS) (CAS 375-92-8, EÚ 206-800-8) (RPF 1,3), kyselina perfluórdekánsulfónová (PFDS) (CAS 335-77-3, EÚ 206-401-9) (RPF 2), kyselina perfluórtetradekánová (PFTeDA) (CAS 376-06-7, EÚ 206-803-4) (RPF 0,3), kyselina perfluórhexadekánová (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, EÚ 267-638-1) (RPF 0,02), kyselina perfluóroktodekánová (PFODA) (CAS 16517-11-6, EÚ 240-582-5) (RPF 0,02) a amónium-perfluór(2-metyl-3-oxahexanoát) (HFPO-DA alebo Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), kyselina propánová/amónium-2,2,3-trifluór-3-[1,1,2,2,3,3-hexafluór-3-(trifluórmetoxy)propoxy]propanoát (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), 2-(perfluórhexyl)etylalkohol (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, EÚ 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(perfluóroktyl)etanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, EÚ 211-648-0) (RPF 0,04) a kyselina 2,2-difluór-2-{[2,2,4,5-tetrafluór-5-(trifluórmetoxy)-1,3-dioxolán-4-yl]oxy}octová (C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06)

(31) V prípade skupiny PFAS (č. 65) sa ENK vzťahuje na súčet koncentrácií 24 PFAS uvedených v poznámke pod čiarou 27 a vyjadrených ako ekvivalenty PFOA na základe účinnosti látok vo vzťahu k PFOA, t. j. RPF v poznámke pod čiarou 27.

(32) ‚Pesticídy' sú prípravky na ochranu rastlín uvedené v článku 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 a biocídne výrobky uvedené v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.

(33) ‚Spolu' je súčet všetkých jednotlivých pestícídov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov, produktov biologických rozkladov a chemických reakcií.;"

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3784/oj

3. Časť B sa mení takto:

a) v bode 1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uplatňovanie RP-ENK na ktorýkoľvek útvar povrchovej vody znamená, že na žiadnom reprezentatívnom monitorovanom mieste v rámci vodného útvaru neprekročí aritmetický priemer koncentrácií nameraných v rôznych časoch počas roka túto normu.;“

b) v bode 2 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uplatňovanie NPK-ENK na ktorýkoľvek útvar povrchovej vody znamená, že nameraná koncentrácia na žiadnom reprezentatívnom monitorovanom mieste vodného útvaru neprekročí túto normu.“

Príloha VI

„PRÍLOHA II

ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

Časť A: ZOZNAM KATEGÓRIÍ ZNEČISŤUJÚCICH LÁTOK ŠPECIFICKÝCH PRE POVODIE

1. Organohalogénové zlúčeniny a látky, ktoré môžu vytvárať takéto zlúčeniny vo vodnom prostredí.

2. Organofosforové zlúčeniny.

3. Organocínové zlúčeniny.

4. Látky a prípravky alebo produkty ich rozkladu, ktoré majú dokázateľné karcinogénne alebo mutagénne vlastnosti, alebo vlastnosti, ktoré môžu vo vodnom prostredí alebo prostredníctvom vodného prostredia ovplyvniť tvorbu steroidov, funkcie štítnej žľazy, rozmnožovania alebo iné endokrinné funkcie.

5. Perzistentné uhľovodíky a perzistentné a biologicky akumulovateľné organické toxické látky.

6. Kyanidy.

7. Kovy a ich zlúčeniny.

8. Arzén a jeho zlúčeniny.

9. Biocídy a prípravky na ochranu rastlín.

10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov, ***ako aj materiály, z ktorých mikro/nanoplasty vznikajú***. **[PN 155]**

11. Látky prispievajúce k eutrofizácii (hlavne dusičnany a fosforečnany).

12. Látky s nepriaznivým vplyvom na kyslíkovú bilanciu, ktoré možno merať pomocou ukazovateľov ako BSK, CHSK atď.

13. Mikroorganizmy, gény alebo genetický materiál odrážajúci prítomnosť mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam, najmä mikroorganizmov patogénnych pre ľudí alebo hospodárske zvieratá.

ČASŤ B: POSTUP ODVODZOVANIA ENVIRONMENTÁLNYCH NORIEM KVALITY PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

Metódy používané na stanovenie ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie zahŕňajú tieto kroky:

a) identifikácia receptorov a zložiek alebo matríc ohrozených látkou vzbudzujúcou obavy;

b) porovnanie a vyhodnotenie kvality údajov o vlastnostiach látky vzbudzujúcej obavy vrátane jej (eko)toxicity, najmä zo správ o laboratórnych, mezokozmických či terénnych štúdiách, ktoré sa týkajú chronických aj akútnych účinkov v prostredí sladkej i slanej vody;

c) extrapolácia údajov o (eko)toxicite v súvislosti s koncentráciami, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom, alebo podobnými koncentráciami pomocou deterministických alebo pravdepodobnostných metód a výber a uplatňovanie vhodných faktorov hodnotenia na riešenie neistôt a odvodenie ENK;

d) porovnanie ENK pre rôzne receptory a zložky a výber kritickej ENK, t. j. ENK, ktorá poskytuje ochranu najcitlivejšiemu receptoru v najrelevantnejšej zložke alebo matrici**.;**

da) pri stanovovaní ENK pre kovy sa zohľadňujú modely biologickej dostupnosti, aby sa zohľadnili rôzne parametre kvality vody, ktoré ovplyvňujú biologickú dostupnosť kovov. **[PN 156]**

ČASŤ C: REGISTER HARMONIZOVANÝCH ENVIRONMENTÁLNYCH NORIEM KVALITY PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

[Položka] č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment, ak je tak uvedené [µg/kg suchej hmotnosti]
1	alachlór (7)	pesticídy	15972-60-8	240-110-8	0,3	0,3	0,7	0,7	
2	chlorid uhličitý (7)	priemyselné látky	56-23-5	200-262-8	12	12	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	
3	chlórfenvinfos (7)	pesticíd	470-90-6	207-432-0	0,1	0,1	0,3	0,3	
4	simazín (7)	pesticíd	122-34-9	204-535-2	1	1	4	4	

(1) CAS: služba CAS (Chemical Abstracts Service).
(2) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).
(3) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu (RP-ENK). Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.
(4) Vnútrozemské povrchové vody zahŕňajú rieky a jazerá a súvisiace umelé alebo výrazne zmenené vodné útvary.
(5) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako najvyššiu prípustnú koncentráciu (NPK ENK). Ak sa NPK ENK označuje výrazom ‚neuplatňuje sa', hodnoty RP-ENK sa považujú za hodnoty, ktoré v prípade nepretržitého vypúšťania chránia pred krátkodobým najväčším znečistením, pretože sú výrazne nižšie ako hodnoty odvodené na základe akútnej toxicity.
(6) Ak sa uvádza ENK pre biotu, uplatňuje sa namiesto ENK pre vodu, a to bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie článku 3 ods. 3 tejto smernice, ktoré umožňuje namiesto toho monitorovať alternatívny taxón bioty alebo inú matricu, pokiaľ uplatňovaná ENK poskytuje rovnocennú úroveň ochrany. Pokiaľ nie je uvedené inak, ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby.
(7) Látka predtým uvedená ako prioritná látka v prílohe X k smernici 2000/60/ES alebo v prílohe I k smernici 2008/105/ES."